



Használati útmutató Navodila za uporabo



ELEKTROMOS- MAGASSÁGI ÁGNYESŐ ELEKTRIČNI VIŠINSKI OBVEJEVALNIK

GLTEH 750

Magyar06
Slovensko...39



Eredeti használati útmutató ·
Originalna navodila za uporabo



QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érn

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is. A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékről.

A ALDI-szerviz oldala

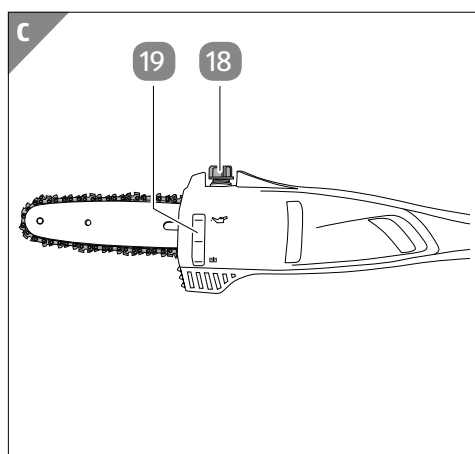
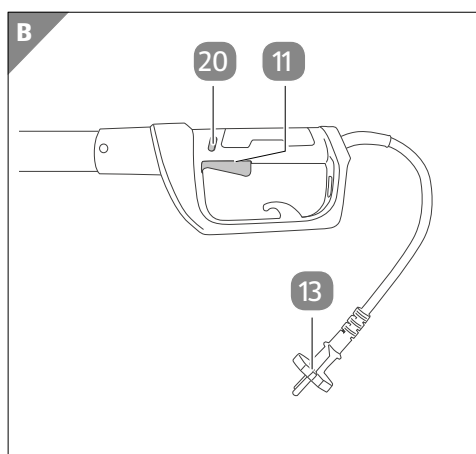
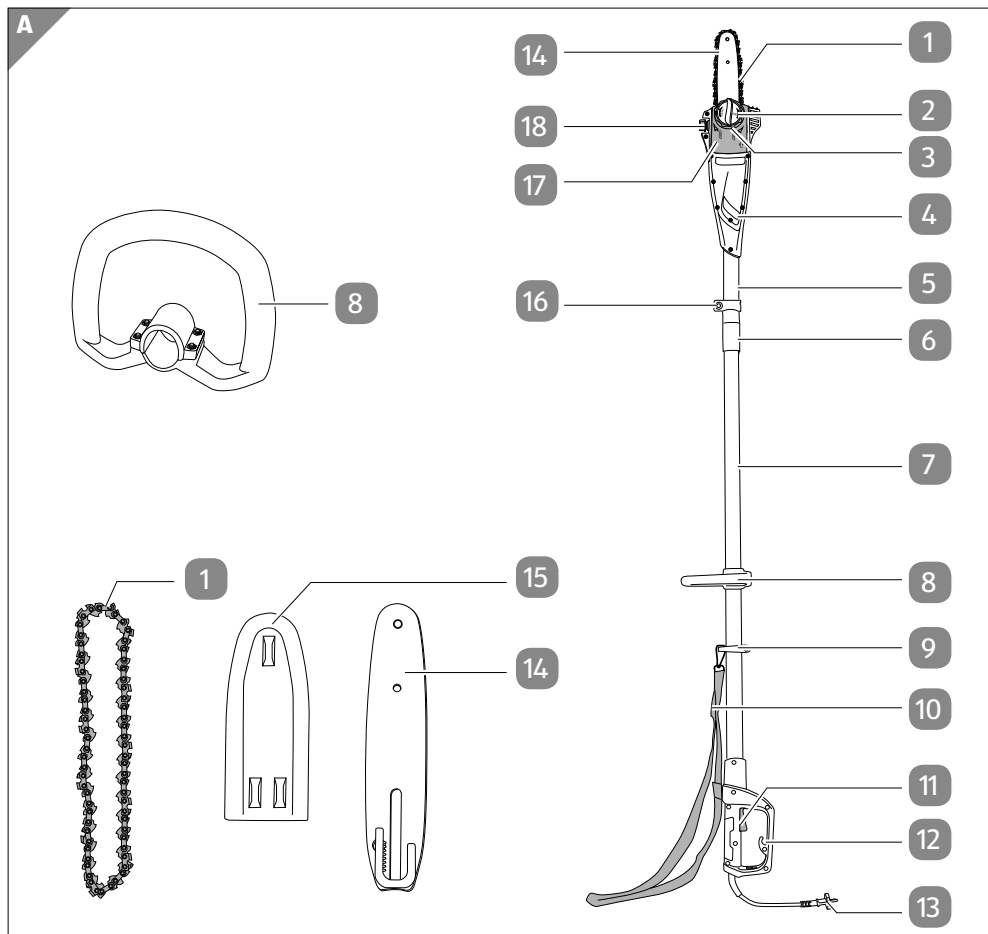
Minden itt megadott információ elérhető a ALDI-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-szervizpont.hu.

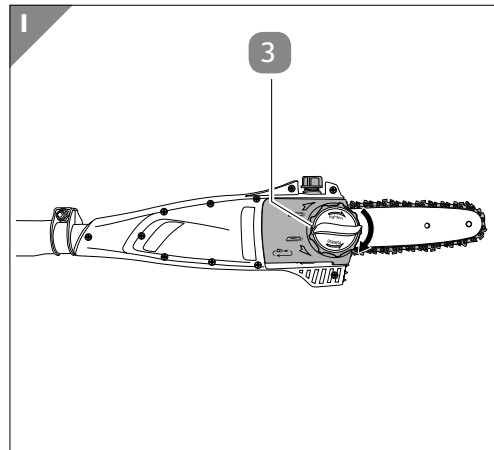
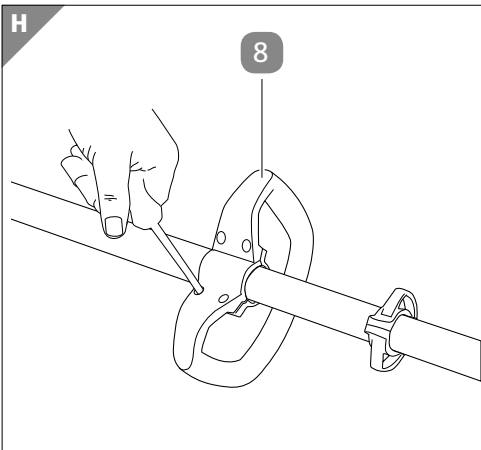
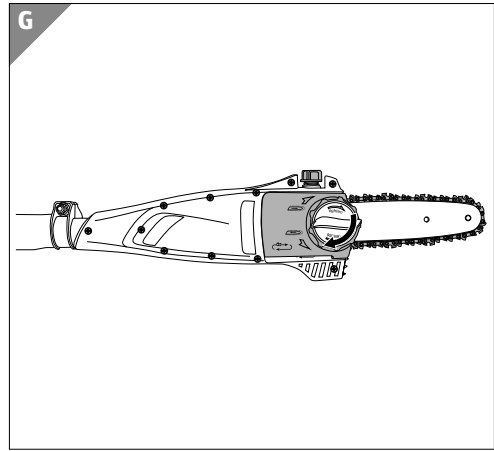
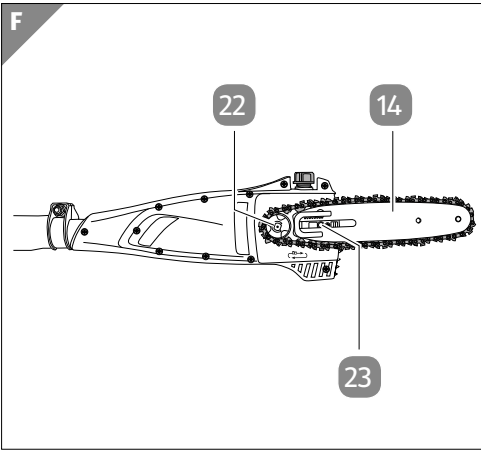
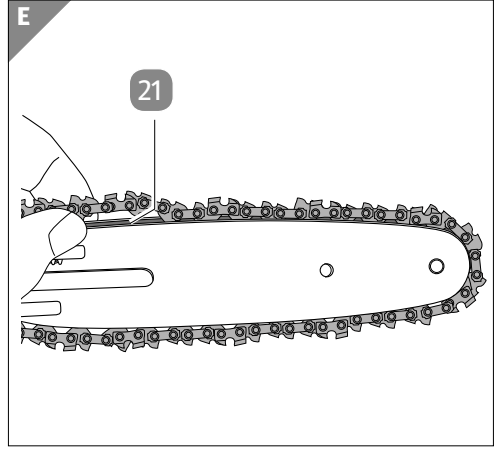
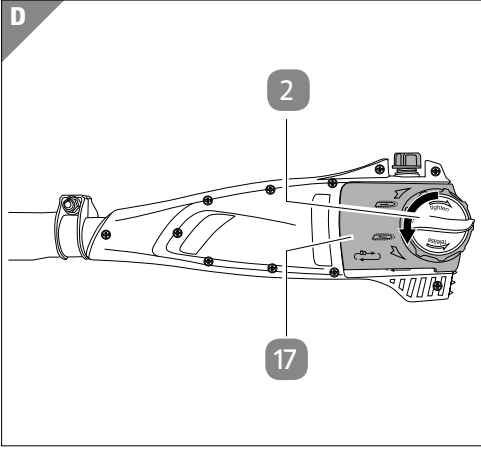


A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

Tartalom

Áttekintés	4
Használata	5
A csomag tartalma/részei	6
Általános tudnivalók	7
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót	7
Jelmagyarázat	7
Biztonság	9
Rendeltetésszerű használat	9
Maradék kockázatok	10
Elektromos szerszámokra vonatkozó, általános biztonsági utasítások	11
Láncfűrészekkel kapcsolatos biztonsági utasítások	14
Kiegészítő biztonsági utasítások	16
Zaj- és vibrációs értékek	19
Első használatba vétel	21
Az ágnyeső és a csomag tartalmának ellenőrzése	21
A pótfogantyú felszerelése	21
A fűrészcard és fűrészlánc szerelése	22
Fűrészlánc feszességének beállítása	22
Fűrészláncolaj betöltése	23
Működtetés	24
Tartósíj felszerelése	24
A teleszkópos rúd beállítása	24
Az ágnyeső csatlakoztatása az áramhálózathoz	25
Az ágnyeső be- és kikapcsolása	25
Munkavégzés az ágnyesővel	25
Előkészítés	26
Fűrészelési technikák	27
Karbantartás	30
A fűrészlánc és a fűrészcard kicserélése	30
Az automatikus lánckenés ellenőrzése	31
A fűrészlánc éleztetése	31
Tisztítás és tárolás	31
Pótalkatrész-rendelés	33
Segítség meghibásodás esetén	33
Hibakeresés	34
Műszaki adatok	35
Megfelelőségi nyilatkozat	36
Lelelejtezés	37





A csomag tartalma/részei

- 1 Fűrészlánc
- 2 Rögzítőcsavar a lánckerék-burkolatához
- 3 Láncfeszítő forgatója
- 4 Motorház
- 5 Teleszkópos rúd
- 6 A teleszkópos rúd összekötője
- 7 Fix rúd
- 8 Pótfogantyú (kézi fogantyú, ellendarab és 4 csavar)
- 9 Tartósíj tartója
- 10 Tartósíj (karabinerakasztóval és nyitókapoccsal)
- 11 Főkapcsoló
- 12 A hosszabbító kábel szeme
- 13 Hálózati csatlakozó
- 14 Fűrész kard
- 15 Fűrész kard-burkolat
- 16 A teleszkópos rúd retesze
- 17 Lánckerék-burkolat
- 18 Olajtartály-fedél
- 19 Olajsint-kijelző
- 20 Indításgátló
- 21 A fűrész kard hornyja
- 22 A fűrészlánc kiskereke
- 23 A fűrész kard befogója

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a GLTEH 750 típusú elektromos-magassági ágnyesőhöz (a továbbiakban „ágnyeső”) tartozik. Az útmutató fontos tudnivalókat tartalmaz az eszköz biztonságáról, használatáról és gondozásáról.

Az ágnyeső használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Különösen a biztonsági utasításokra és a figyelmeztetésekre ügyeljen. A használati útmutató utasításainak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy az ágnyeső károsodásához vezethet.

Tartsa be a termék használatára vonatkozó helyi és nemzeti előírásokat. Őrizze meg a használati útmutatót egy biztos helyen a későbbi referenciához. Amennyiben az ágnyesőt továbbadja másoknak, feltétlenül mellékelje a jelen használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, az ágnyesőn és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.



Olyan veszélyes helyzetet jelöl, melyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérülésekhez vezethet.



Olyan veszélyes helyzetet jelöl, melyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérülésekhez vezethet.



Olyan veszélyes helyzetet jelöl, melyet ha nem kerülnek el, az könnyű vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.



Lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



A „GS” jel a „geprüfte Sicherheit”, vagyis az ellenőrzött biztonság rövidítése. Az ezen jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági (ProdSG) jogszabályok követelményeinek.



Olvassa el a használati útmutatót.



Testre simuló, megfelelő ruházatot viseljen.



Viseljen védőszemüveget.



Viseljen pormaszkot.



Viseljen fej- és hallásvédelmet és védőszemüveget.



Kellően ellenálló lábbelit viseljen.



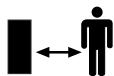
Viseljen megfelelő védőkesztyűt.



Esőtől és nedvességtől óvja az ágnyesőt.



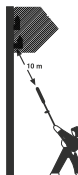
Ügyeljen a lehulló és repülő részekre.



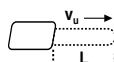
Tartson távolságot a fától, más személyektől és állatoktól.



Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, amennyiben a hálózati kábel megsérült vagy ha elvágta azt.



Tartson legalább 10 m távolságot egy-egy magasfeszültségű vezetéktől. Áramütés okozta életveszély áll fenn.



v_u : Vágási sebesség m/s

L: Maximális vágási hossz mm



Tápfeszültség



A motor névleges teljesítménye



Ez a jel kettős érintésvédelemmel ellátott burkolattal rendelkező és így a II-es érintésvédelmi osztályba tartozó elektromos készülékeket jelöl.



36 hónapos garancia

Biztonság

Rendeltetészerű használat

Az ágnyeső kizárólag hobbi magánfelhasználók számára készült és a szabadban található fák ágainak vágására alkalmas. Nem alkalmas átfogó fűrészelési munkálatokhoz és fakivágáshoz, sem pedig más, nem fa anyagok fűrészeléséhez.

Minden egyéb felhasználási mód kifejezetten tilos, rendeltetésellenes használatnak minősül. Az ágnyeső nem gyermekjáték.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő sérülésekért, károkért nem vállal felelősséget. Lehetséges példák nem rendeltetészerű vagy hibás használatra:

- az ágnyeső rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása;
- a használati útmutatóban található biztonsági utasításoknak és figyelmeztetéseknek, valamint szerelési, használati, karbantartási és tisztítási utasításoknak a figyelmen kívül hagyása;
- az ágnyeső használatához szükséges különleges és/vagy általánosan érvényes baleset-megelőzési, foglalkozás-egészségügyi vagy biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása;
- olyan tartozékok vagy pótalkatrészek használata, amelyek nem az ágnyesőhöz tartoznak;
- az ágnyeső átalakítása;
- az ágnyeső nem a gyártó vagy nem szakember általi javítása;
- az ágnyeső kereskedelmi, kisipari vagy ipari használata;
- az ágnyeső kezelése vagy karbantartása olyan személyek által, akik nincsenek tisztában az ágnyeső használatával és/vagy nem ismerik a vele járó veszélyeket.

Maradék kockázatok

A rendeltetésszerű használat ellenére sem zárhatóak ki teljesen a nyilvánvaló, fennmaradó kockázatok.

Az ágnyeső fajtájától függően az alábbi veszélyhelyzetek fordulhatnak elő:

- Vágási sérülések, amennyiben nem visel védőruházatot.
- Tüdőkárosodás, ha nem visel megfelelő porvédő maszkot.
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő fülvédőt.
- A kéz-kar rezgéseiből eredő egészségkárosodás, ha az ágnyesőt hosszabb időn át vagy nem rendeltetésszerűen vezetik, tartják karban.

FIGYELEM! Elektromos szerszámok használata előtt vegye figyelembe a következő, áramütés, sérülés- és tűzveszély elleni alapvető biztonsági utasításokat.

Az elektromos szerszám használata előtt olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg a későbbiekre is a biztonsági utasításokat. A biztonsági utasítások és előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, égési és/vagy más súlyos sérülésekhez vezethet.

A használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat minden felhasználó köteles a munka megkezdése előtt elolvasni, majd azokat felelősségteljesen betartani.

Az ágnyesővel csak olyan személyek dolgozhatnak, akiknek az ágnyeső biztonságos használatát elmagyarázták, illetve akik az azzal kapcsolatos veszélyeket megértették.

Az ágnyeső gyártója nem felel azokért a károkért, amelyek az ágnyesőn vagy amiatt az alábbi esetekben következtek be:

- szakszerűtlen használat vagy rendeltetésellenes felhasználási mód,
- a használati útmutató figyelmen kívül hagyása,
- ha a javítást harmadik fél, nem hivatalos szakszerviz végzi,
- nem eredeti pótalkatrészeket használnak a beszereléshez vagy cseréhez,
- az elektromos berendezés leállása az elektromos előírások és szabályozások figyelmen kívül hagyása mellett.

A jelen használati útmutató biztonsági utasításai mellett feltétlenül vegye figyelembe az ágnyeső használatára vonatkozó, az adott országban hatályos előírásokat.

A jelen használati útmutatóban foglalt biztonsági utasítások és országa külön előírásai mellett vegye figyelembe az ágnyeső használatára vonatkozó, általánosan elismert műszaki szabályokat is.

Elektromos szerszámokra vonatkozó, általános biztonsági utasítások

▲ FIGYELMEZTETÉS Olvasson el minden biztonsági utasítást és előírást.

A biztonsági utasítások és előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, égési és/vagy más súlyos sérülésekhez vezethet.

Későbbi használatra őrizze meg a biztonsági utasításokat és az egyéb utasításokat.

A biztonsági utasításokban használt „elektromos szerszám” fogalma a hálózati árammal (hálózati kábellel) működő és az akkumulátoros (hálózati kábel nélküli) elektromos szerszámokra vonatkozik.

Munkahelyi biztonság

- A munkahely legyen tiszta, jól megvilágított.** *A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkahely könnyen balesetet okozhat.*
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, éghető folyadék, gáz vagy por közelében.** *Az elektromos szerszámok szikrát gerjeszthetnek, amely meggyújthatja a port vagy a gázt.*
- Az elektromos szerszám használata közben ne tartózkodjon a közelben gyermek és más személy.** *Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a készülék feletti irányítást.*

Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozó dugója illeszkedjen a dugaljhoz. A dugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni. Ne használjon adapterdugót védőföldeléses elektromos szerszámmal.** *Az eredeti dugó és a megfelelő dugalj használata csökkenti az áramütés veszélyét.*
- Kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel, hűtőszekrényvel történő érintkezést.** *Áramütés fokozott kockázata áll fenn, ha teste földelt.*
- Esőtől, nedvességtől tartsa távol az elektromos szerszámokat.** *Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos szerszámba.*

- d) **Ne használja a kábelt elektromos szerszám hordozására, felakasztására vagy a dugó dugaljából való kihúzására. Hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről tartsa távol a kábelt.**
A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés kockázatát.
- e) **Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csakis kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.**
Kisebb az áramütés veszélye, ha kültérre is alkalmas hosszabbító kábelt használ.
- f) **Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő alkalmazása, használjon hibaáram-védőkapcsolót.**
A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

- a) **Figyeljen oda, ügyeljen arra, amit tesz, és megfontoltan lásson az elektromos szerszámmal végzendő munkához. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt, gyógyszer hatása alatt áll.** *Az elektromos szerszám használata közben akár pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.*
- b) **Viseljen személyi védőfelszerelést és a védőszemüveget.** *Csökkentő az áramütés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy fülvédőt.*
- c) **Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy kikapcsolt állapotban legyen az elektromos szerszám, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózatra és/vagy az akkumulátorra, felemeli vagy szállítja.** *Balesetveszély áll fenn, ha az elektromos szerszám hordozása közben ujját a kapcsolón tartja, vagy a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátáshoz.*
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt vegye le a beállító szerszámokat és a csavarkulcsot.** *A forgó készülékrészben maradt szerszám, kulcs sérüléseket okozhat.*
- e) **Kerülje a természetellenes testtartásokat. Gondoskodjon arról, hogy stabilan álljon és ne veszítse el egyensúlyát.** *Így váratlan helyzetben is jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.*

- f) **Megfelelő ruhát viseljen. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. A mozgó elemektől tartsa távol haját, ruházatát, kesztyűjét.**
A mozgó részek becsíphetik a laza ruházatot, ékszert vagy a hosszú haját.
- g) **Ha porelszívó vagy -felfogó berendezést szerel fel, bizonyosodjon meg róla, hogy azokat megfelelően csatlakoztatta és használja.**
A porelszívó használata csökkentheti a por jelentette kockázatot.

Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a) **Ne terhelje túl a készüléket. Munkájához megfelelő elektromos szerszámot használjon.** *Megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat az adott feladatterületen.*
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha hibás a kapcsolója.**
A be nem kapcsolható vagy ki nem kapcsolható elektromos szerszám veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) **A készülék beállítása, alkatrészcsereje és elrakása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót az dugaljából és/vagy távolítsa el az akkumulátort.** *Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindítását.*
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszám is távol tartandó a gyermekektől. Ne engedje meg olyan személynek az eszköz használatát, aki nem ismeri vagy nem olvasta ezeket az utasításokat.** *Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha kezelésüket nem ismerő személy használja őket.*
- e) **Ügyeljen az elektromos szerszámok alapos gondozására. Ellenőrizze, hogy hibátlanul működnek-e a mozgó részek, nem szorulnak-e, nincs-e rajtuk törés vagy olyan sérülés, amely hátrányosan befolyásolja az elektromos szerszám működését. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Számos baleset okozója a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.**
- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen, tisztán.** *A gondosan ápolta vágószerszámok éles vágóélel kevésbé akadnak, könnyebben haladnak.*
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékait, a használatban lévő szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Használat közben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésüktől eltérő használata veszélyes helyzetet okozhat.**

Szerviz

- a) **Elektromos szerszámokat csak szakképzett személyzet és csak eredeti alkatrészekkel javíthat. Így garantálható az elektromos szerszámok biztonsága.**

Láncfűrészekkel kapcsolatos biztonsági utasítások

FIGYELEM! Saját biztonsága érdekében csak akkor működtesse az ágnyesőt, ha már elolvasta a biztonsági utasításokat.

Láncfűrészek speciális biztonsági utasításai

- **Karbantartási munkák előtt, ha nem használja és szerszámok cseréje előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.**
- **A járó fűrészláncról minden testrészt tartson távol. Ellenőrizze a fűrész indítása előtt, hogy a fűrészlánc nem ér hozzá semmihez. Láncfűrészsel végzett munka során már egy pillanat figyelmetlenség miatt is belekapathat ruhába vagy testrészbe a fűrészlánc.**
- **Ne dolgozzon a láncfűrészsel fán, kivéve, ha erre kifejezetten ki lett képezve. A láncfűrész szakszerűtlen használata fán sérülésveszélyes.**
- **Számítson rá, hogy feszültség alatt álló ág vágásakor az visszacsaphat. Ha a faszálból a feszültség felszabadul, a hasadó ág eltalálhatja a kezelőt, és/vagy kiragadhatja kezéből a láncfűrész irányítását.**
- **A láncfűrész kikapcsolt fűrészláncsal és hátrafelé néző vezetősínnel cipelje. A láncfűrész szállításakor és a tárolásakor mindig tegye rá a védőburkolatot. A láncfűrészsel való óvatos bánás csökkenti a mozgásban lévő fűrészlánc akaratlan megérintését.**
- **Kövesse a kenés, láncfeszesség és tartozékcsere utasításokat. A szakszerűtlenül megfeszített vagy kent lánc elszakadhat vagy növeli a visszaütés kockázatát.**
- **A markolatok mindig legyenek szárazok, tiszták, olaj- és zsírmentesek. A zsíros, olajos fogantyúk csúsznak, az irányítás elvesztését okozzák.**

- **Csak fát fűrészeljen. Ne használja a láncfűrész** olyan munkákhoz, amelyekre nem való – példa: **Ne fűrészeljen a láncfűrészszel műanyagot, falazatot vagy olyan építési anyagot, ami nem fából van.** *A láncfűrész használata nem rendeltetés szerinti munkákra veszélyes helyzeteket idézhet elő.*

Visszaütés okai és elkerülése

Visszaütés jöhet létre, ha a vezetősín hegye hozzáér egy tárgyhoz, vagy ha a fa hajlik és a fűrészlánc a vágásban megszorul.

A vezetőcsúccsal való érintés néhány esetben váratlan hátrafelé irányú reakcióhoz vezethet, amelynél a vezetősín felfelé a kezelő irányába üt.

Ha a fűrészlánc a vezetősín felső szélének szorul, akkor a sín hirtelen a kezelő irányába lökődhet vissza.

Mindegyik ilyen reakció ahhoz vezethet, hogy elveszíti az ágnyeső feletti uralmát és súlyosan megsérülhet. Ne hagyatkozzék kizárólag az ágnyesőbe épített biztonsági eszközökre. Az ágnyeső használójaként különféle óvintézkedésekhez kell folyamodnia, hogy baleset- és sérülésmentesen dolgozhasson.

A visszacsapódás az elektromos szerszám nem megfelelő vagy hibás használatának következménye. Azt a megfelelő óvintézkedésekkel, pl. a következő utasítások alkalmazásával meg lehet előzni:

- **Mindkét kezével tartsa a fűrész**, a hüvelykujjával és ujjával markolja át a láncfűrész fogantyúit. **Testével, karjával olyan helyzetet vegyen fel, hogy a visszaütő erőnek ellen tudjon állni.** *Ha megteszi a megfelelő óvintézkedéseket, a kezelő le tudja fékezni visszaütő erőket. Soha ne engedje el a láncfűrész.*
- **Kerülje a természetellenes testtartásokat.** *Ezáltal elkerülhető, hogy a sínhegy véletlenül hozzáérjen valamihez és váratlan helyzetekben jobban kézben tartható lesz a láncfűrész.*
- **Mindig a gyártó által előírt tartaléksínt és fűrészláncot használja.** *A hibás pótsín és fűrészlánc a lánc repedéséhez vagy visszaütéshez vezethet.*
- **A fűrészlánc élesítését, karbantartását a gyártó előírásai szerint végezze.** *A túl alacsony mélységűtköző visszaütésre hajlamosít.*

Kiegészítő biztonsági utasítások



Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Az ágnyesőt csakis a típustáblán szereplő értékek szerinti hálózati feszültségű dugaljhoz csatlakoztassa.
- Az ágnyesőt csakis jól hozzáférhető dugaljhoz csatlakoztassa, hogy gond esetén gyorsan le tudja választani az ágnyesőt az elektromos hálózatról.
- Ne használja az ágnyesőt, ha sérülést lát rajta, vagy ha a hálózati kábel, illetve a hálózati csatlakozó meghibásodott.
- Ha az ágnyeső hálózati kábele megsérült, a veszélymegelőzés érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy hasonló képzettségű személlyel.
- Ne nyissa ki a készülék házát, bízza szakemberre a javítást.
- Ehhez keresse fel a jótállási adatlapon megadott címet.
- Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatalmúan végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és hibás kezelésből eredő meghibásodás esetén.
- Javításánál csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. Az ágnyesőben olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatóak, melyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- Az ágnyesőt nem szabad külső időkapcsolóval vagy távirányító rendszerrel üzemeltetni.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba az ágnyesőt, sem a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozót.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót.
- A hálózati csatlakozót soha ne a hálózati kábelnél, hanem mindig a csatlakozónál fogva húzza ki a dugaljból.

**FIGYELMEZTETÉS!****Fulladásveszély!**

A gyermekek lenyelhetik a csomagolást vagy az apró alkatrészeket és megfulladhatnak tőlük.

- Tartsa távol a gyermekeket az ágnyesőtől és a csomagolóanyagtól.

**FIGYELMEZTETÉS!****Sérülésveszély!**

Az ágnyesővel végzett munka során veszélyhelyzetek alakulhatnak ki, amelyek a kezelő vagy más személyek súlyos sérüléséhez vezethetnek. Figyelem:

- Legyen különösen óvatos fiatal fák ágainak vágásakor. A vékony anyag beszorulhat a fűrészláncba és megütheti vagy kibillentheti az egyensúlyából.
- Munkavégzés közben ne vágjon a talajba, fémkerítésekbe vagy hasonló, nem megfelelő tárgyakba és anyagokba.
- Az ágnyesőt először kezelő személyeknek gyakorlati tanácsokat kell kérniük az ágnyesővel végzett munkavégzéshez, valamint az ahhoz szükséges védőfelszerelésről egy gyakorlott személytől (pl. fa vágása fűrészbakon).
- Távolítsa el az akadályokat a munkaterületről és gondoskodjon megfelelő mozgási szabadságról. Ne dolgozzon szűk helyeken, ahol túl közel kerülhet a működésben lévő fűrészlánchoz.
- Gondoskodjon a biztonságos állásról. Kizárólag sima, biztosan járható felületeken használja az ágnyesőt. Soha nem dolgozzon létrán vagy csúszós talajon, mivel különben elveszítheti az egyensúlyát és a kontrollt az ágnyeső felett.
- Mielőtt elkezdi levágni az ágakat, győződjön meg arról, hogy legalább 2,5x-es ághosszban senki sem tartózkodik Ön körül.
- Fűrészeléselkor vegye figyelembe az időjárási viszonyokat. Ne fűrészeljen erős vagy változó szélben. Ne fűrészeljen fagy vagy fagyos, tükrösima talajon. Ne fűrészeljen esőben vagy rossz látási viszonyok mellett.
- Jobb kézzel mindig az ágnyeső hátsó fogantyúját tartsa, bal kézzel pedig az elülső fogantyút. Az ágnyeső rossz pozícióban való tartása a kézben növeli a sérülés kockázatát és ezért kerülni kell.

- Viseljen védőszemüveget és hallásvédelmet. Javasoljuk a fej-, kéz-, comb- és lábvédelemhez további védőruházat használatát. A helyes védőruházat csökkenti a repülő idegen testek miatti sérülésveszélyt vagy az ágynesővel való véletlen érintkezést.
- Tervezzen előre menekülési útvonalat a lehulló ágak elől. Győződjön meg róla, hogy a menekülési útvonalon nincsenek e olyan akadályok, amelyek akadályozzák vagy korlátozzák a mozgást. Gondoljon arra, hogy a frissen nyírt fű vagy a kéreg csúszós.
- Győződjön meg róla, hogy baleset esetére legyen valaki a közelben, de biztonságos távolságban.
- Csak akkor kezdje el a vágást, ha a fűrészlánc teljes sebességgel üzemel.
- Ne kezdjen bele egy-egy előző vágásba. Mindig új vágást kezdjen.
- Ügyeljen a mozgó ágakra vagy más erőkre, amelyek a vágás végén megszűnnének és a fűrészláncba eshetnének.
- Ne próbáljon meg olyan ágat vágni, amely átmérője meghaladja a készülék vágási hosszát.
- Vegye figyelembe azokat a helyi előírásokat, amelyek korlátozzák az ágyneső használatát.
- Az ágyneső minimum távolságának a föld feletti elektromos vezetékhez képest legalább 10 m-nek kell lennie.
- A munka megkezdése előtt ismerkedjen meg minden kezelő elemmel.
- Mindig időben tartson munkaszünetet.
- Rendszeresen változtassa munkapozícióját.



Sérülésveszély!

Az ágyneső használat közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy inaktív orvosi implantátumokra.

- A komoly, akár halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot viselő személy konzultáljon az orvosával és az implantátum gyártójával az ágyneső üzembe helyezése előtt.

**FIGYELMEZTETÉS!****Sérülésveszély!**

A szabálytalan karbantartás, a nem konform alkatrészek használata vagy a biztonsági berendezések eltávolítása vagy módosítása az ágnyeső károsodásához és az azzal dolgozó személy súlyos sérüléseihez vezethet.

- Gondoskodjon az ágnyeső szabályos karbantartásáról.
- Csak konform alkatrészeket használjon.
- Ne távolítsa el vagy ne módosítsa a védőberendezéseket.

**VIGYÁZAT!****Sérülésveszély!**

Hosszabb munkák esetén a készülék kezelőjének kezében vérkeringési zavarok léphetnek fel a vibráció miatt (fehér ujj szindróma). A vibráló készülékek gyakori használata vérkeringési zavarral rendelkező személyeknél (pl. dohányosok, diabetikusok) idegi károsodást okozhat.

- Ha szokatlan károsodást vesz észre, azonnal fejezze be a munkát és keressen fel egy orvost.
- Hideg időben tartsa melegen a testét és a különösen a kezét.
- Tartson rendszeres szüneteket és ennek során mozgassa kezeit a vérkeringés elősegítése érdekében.
- Szabályos karbantartással és az ágnyeső fix alkatrészeivel gondoskodjon a gép lehető legkevesebb vibrációjáról.

Zaj- és vibrációs értékek

A zaj és rezgésértékek meghatározása az EN ISO 11680-1 szerint történt.

Hangnyomásszint L_{pA} :	86 dB(A)
Normál eltérés K_{pA} :	3 dB
Hangteljesítményszint L_{WA} :	102,6 dB(A)
Normál eltérés K_{WA} :	2,39 dB
Garantált hangteljesítményszint L_{WA} :	105 dB(A)



Halláskárosodás!

A zaj halláskárosodást okozhat.

- Viseljen hallásvédelmet.
- Vegye figyelembe a zajvédelmi rendelet törvényi rendelkezéseit, amelyek helyenként eltérők lehetnek.

A rezgésértékek (hármás irány vektorösszege) meghatározása az EN ISO 11680-1 szerint történt.

Fogantyú teher alatt

Rezgéskibocsátás a_H : 1,811 m/s²

Normál eltérés K: 1,5 m/s²

A megadott rezgéskibocsátási értéket szabványos vizsgálati eljárással mérték be. Az érték az elektromos szerszám használatának módjától függően változhat, kivételes esetben pedig a megadott értéket is meghaladhatja. AA megadott rezgéskibocsátási érték meghatározása másik elektromos szerszámmal történő összehasonlítására is használható. A megadott rezgéskibocsátási érték alapadatként használható a működés romlásának kezdeti becslésére is.

Figyelmeztetés! A kibocsátott rezgés tényleges értéke használat közben eltérő lehet a megadott értéktől, az elektromos szerszám használatának módjától függően.

- Igyekezzen a rezgés okozta terhelést a lehető legkisebb szinten tartani.
- A rezgés okozta terhelés csökkentéséhez viseljen kesztyűt a szerszám használatakor és korlátozza a munkaidőt.

Vegye figyelembe az üzemi ciklus minden fázisát, például azt az időt is, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, és azokat is, amikor ugyan be van kapcsolva, de csak üresen jár.

Első használatba vétel



Sérülésveszély!

Ha az ágnyeső hálózati csatlakozója be van dugva és akkor végeznek rajta beállításokat, valamint szerelési és karbantartási munkákat, az áramütéshez vagy az ágnyeső nem szándékos üzembe helyezéséhez vezethet.

- Húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaljból, mielőtt munkálatokat végezne az ágnyesőn.
- Csak akkor csatlakoztassa az ágnyesőt az áramhálózathoz, ha az teljesen össze van szerelve és a fűrészlánc láncfeszessége be van állítva.

Az ágnyeső és a csomag tartalmának ellenőrzése

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy egyéb hegyes tárggyal nyitja ki, az ágnyeső könnyen megsérülhet.

- Ezért a csomagolás kinyitásakor nagyon óvatosan járjon el.
 1. Ellenőrizze a csomag hiánytalanságát (lásd **A ábra**).
 2. Két kézzel emelje ki az ágnyesőt a csomagolásból.
 3. Helyezze az ágnyesőt vízszintes és stabil felületre, például egy munkapadra.
 4. Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés az ágnyesőn vagy az alkatrészein. Ha sérülést lát az ágnyesőn, ne használja. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási adatlapon megadott szervizcímen.

A pótfogantyú felszerelése

A pótfogantyú **8** áll egy kézi fogantyúból, ellendarabból és 4 csavarból.

1. Helyezze a kézi fogantyút a fix rúdhoz **7** a tartószíj tartó **9** fölé.
2. Helyezze el az ellendarabot a fix rúdon a tartószíj tartó fölé és csavarozza erősen a kézi fogantyút lentről 4 csavarral az ellendarabra (lásd **H ábra**).
Ha a 4 csavar laza, akkor a pótfogantyút saját igényei szerint eltolhatja a fix rúdon. Ezt követően ismét jól meg kell húzni a 4 csavart úgy, hogy a pótfogantyú ismét biztosan legyen rögzítve a fix rúdon.

A fűrészcard és fűrészlánc szerelése



Sérülésveszély!

A fűrészcard és a fűrészlánc szerelésekor megvághatja magát.

- A szerelés során mindig viseljen védőkesztyűt.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen kezeléssel kárt tehet az ágnyesőben.

- Csak a láncfeszesség beállítását követően csavarozza be erősen a rögzítőcsavart.
 1. Lazítsa meg a rögzítőcsavart a lánckerék-burkolatnál **2** (lásd **D ábra**).
 2. Vegye le a lánckerék-burkolatot **17**.
 3. Tegye a fűrészláncot **1** a fűrészcard forgó hornyába **21** (lásd **E ábra**).
 4. Tegye a fűrészcardot **14** és a fűrészláncot a fűrészcard befogójába **23** és ennek során vezesse át a fűrészláncot a fűrészlánc kiskerekén **22** (lásd **F ábra**).
 5. Helyezze fel a lánckerék-burkolatát és húzza meg kézi erővel a lánckerék burkolatának rögzítőcsavarját (lásd **G ábra**).

Fűrészlánc feszességének beállítása



Sérülésveszély!

A fűrészlánc feszítésekor megvághatja magát.

A fűrészlánc rossz feszesség esetén kiugorhat a vezetőből.

- A fűrészlánc feszítésekor mindig viseljen védőkesztyűt.
- Győződjön meg róla, hogy a fűrészlánc minden lánceleme rendesen benne van-e a vezetősínben.

ÉRTESÍTÉS!**Meghibásodás veszélye!**

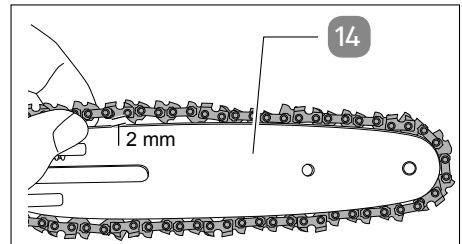
A fűrészlánc szakszerűtlen feszítése esetén kár keletkezhet az ágnyesőben.

- Mivel a fűrészlánc fűrészeléskor felmelegszik és ezáltal változik a hossza, legkésőbb 10 percenként ellenőrizze a fűrészlánc-feszességet és igény esetén állítsa be azt. Ez különösen az új fűrészláncokra érvényes.
 - A munka végén lazítsa meg a fűrészláncot, mert lehüléskor lerövidül. Ezzel megakadályozza, hogy a fűrészlánc károsodjon.
1. Lazítsa meg a rögzítőcsavart a lánckerék-burkolatnál **2** néhány tekeréssel az óramutató irányával ellentétes irányba (lásd **D ábra**).
 2. Állítsa be a láncfeszességet a láncfeszesség forgatóval **3** (lásd **I ábra**).

A jobbra fordítás növeli a láncfeszességet, a balra forgatás csökkenti a láncfeszességet.

A fűrészlánc **1** feszessége megfelelő, ha a fűrészgard **14** közepén kb. 2 mm-re megemelhető.

3. Húzza meg a rögzítőcsavart a lánckerék-burkolatnál az óramutató járásával megegyező irányba (lásd **G ábra**).

**Fűrészláncolaj betöltése****ÉRTESÍTÉS!****Meghibásodás veszélye!**

Az ágnyeső használata fűrészláncolaj nélkül vagy ha az olajsínt a kémlelő ablak minimum kijelzője alatt van, az ágnyeső károsodásához vezet.

- Soha ne használja az ágnyesőt fűrészláncolaj nélkül.
1. Állítsa az ágnyesőt egyenes felületre.
 2. Tisztítsa meg az olajtartály-fedél **18** körüli területet és tekerje le az olajtartály fedelét.
 3. Töltse meg az olajtartályt fűrészláncolajjal. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szennyeződés az olajtartályba, nehogy elduguljon az olajnyílás.
 4. Tekerje vissza az olajtartály-fedelelet.

Működtetés

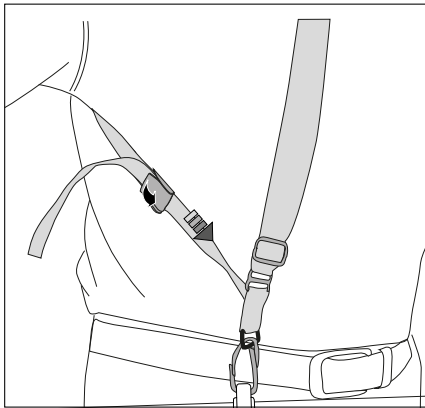
Tartósíj felszerelése



Sérülésveszély!

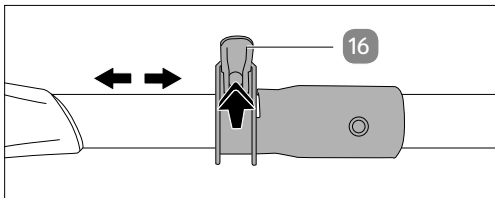
A tartósíj nélküli munka megnöveli annak a veszélyét, hogy elveszíti a kontrollt az ágyeső felett és megnöveli a sérülés kockázatát.

- Az ágyesővel végzett munkavégzésnél mindig viselje a tartósíjat.
 - A tartósíj kioldása előtt mindig kapcsolja ki az ágyesőt.
 - Az ágyeső testünkről történő gyors eltávolítása érdekében pl. vészhelyzet esetén, mindig az egyik vállán hordja a tartósíjat és sohasem keresztben a vállon és mellkason átvetve.
1. Akassza be a tartósíjat **10** a karabinerakasztóval a tartósíj tartójába **9**.
 2. Vesse át a tartósíjat a vállán és úgy állítsa be a tartósíj hosszát, hogy az ágyeső a tartósíj tartójával csípőmagasságban legyen.



3. Az ágyeső vészhelyzetben történő gyors lerakásához pattintsa fel a nyitókapocs zárját a hüvelykujjával.

A teleszkópos rúd beállítása



1. Nyissa ki a teleszkópos rúd reteszét **16**.
2. Húzza ki a teleszkópos rudat **5** annyira, amennyire az a munkavégzési magassághoz szükséges.
3. Zárja újra a teleszkópos rúd reteszét.

Az ágnyeső csatlakoztatása az áramhálózathoz

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót **13** megfelelő hosszabbító kábelhez. Ügyeljen arra, hogy a hosszabbító kábel megfelelő legyen az ágnyeső teljesítményéhez. A hosszabbító kábel érkeresztmetszete legalább 2,5 mm² legyen.
2. Biztosítsa a hosszabbító kábelt a húzóerők és a véletlen kirántódás ellen azáltal, hogy befűzi azt a hosszabbító kábel szembe **12**.
3. Csatlakoztassa a hosszabbító kábelt az előírászerűen szerelt dugaljhoz. Piros vagy sárga jelölésű hosszabbító kábel használatát ajánljuk. Ez csökkenti az ágnyeső által okozott véletlen károsodást.

Az ágnyeső be- és kikapcsolása

Az ágnyeső bekapcsolásához az alábbi módon járjon el:

1. Fogja stabilan mindkét kézzel az ágnyesőt. Ennek során tartsa a hüvelykujját a pótfogantyú **8** alatt.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az indításgátlót **20** (lásd **B ábra**).
3. Nyomja meg a főkapcsolót **11**.
4. Engedje el újra az indításgátlót.

Az ágnyeső kikapcsolásához az alábbi módon járjon el:

1. Engedje el a főkapcsolót.
2. Ha hosszabb időre megszakítja a munkát, válassa le a hálózati csatlakozót **13** a hosszabbító kábelről (lásd **B ábra**).

Munkavégzés az ágnyesővel



Sérülésveszély!

Az ágnyeső védőberendezéseinek eltávolítása vagy módosítása fokozza a balesetveszélyt és súlyos sérülésekhez vezethet.

- Ne távolítsa el vagy ne módosítsa a védőberendezéseket.
- Ne használja az ágnyesőt, ha a védőberendezések nem működnek kifogástalanul.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a védőberendezéseket, hanem forduljon az illetékes szakemberekhez a jótállási adatlapon feltüntetett szervizcímen.

Előkészítés

A biztonságos munkavégzés érdekében az ágnyeső használata előtt és esetleges károsodás esetén ellenőrizze a következő berendezéseket és tartsa magát a kezelési utasításokhoz.

Az ágnyeső állapotának ellenőrzése

- Meghibásodást vagy ütést követően vizsgálja meg az ágnyesőt a munkálatok megkezdése előtt, hogy nincs-e sérülés a motorházon **4**, a hálózati csatlakozón **13**, a fűrészláncon **1** és a fűrészkarton **14**.
- Soha ne használjon láthatóan sérült ágnyesőt.

Az olajtartály töltöttségi szintjének ellenőrzése

- A munka során ellenőrizze, hogy elegendő olaj van-e az olajtartályban.
- Az ágnyeső sérülésének elkerülése érdekében soha ne működtesse az ágnyesőt, ha nincs benne olaj vagy az olajsint az olajsint-kijelző **19** minimum jelölése alá süllyedt (lásd **C ábra**).

Egy töltés átlagosan 10 percre elegendő, a szünetek és az ágnyeső terhelésétől függően.

A fűrészlánc feszességének és a vágás állapotának vizsgálata



Sérülésveszély!

Ha az ágnyeső tisztításkor vagy karbantartáskor be van kapcsolva és csatlakoztatva van az áramhálózathoz, véletlenül bekapcsolódhat és súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne érjen hozzá a fűrészlánchoz, ha az ágnyeső be van kapcsolva vagy csatlakoztatva van az áramhálózathoz.
- Ha a fűrészláncot blokkolja egy tárgy, azonnal kapcsolja ki az ágnyesőt, húzza ki a hálózati csatlakozót a hosszabbító kábelből és végül távolítsa el a tárgyat.

Minél élesebb a fűrészlánc **1**, annál könnyebben és ellenőrizhetőbben kezelhető az ágnyeső. Ugyanez érvényes a láncfeszességre. A biztonság fokozása érdekében a munka során 10 percenként ellenőrizni kell a láncfeszességet. Különösen az új fűrészláncok hajlamosak a fokozott megnyúlásra.

1. Mindig kapcsolja ki az ágnyesőt a láncfeszesség ellenőrzése előtt és húzza ki a hálózati csatlakozót **13** a hosszabbító kábelből.

2. A munka folytatásához dugja a hálózati csatlakozót ismét a hosszabbító kábelbe és kapcsolja be az ágnyesőt.

Védőruházat viselése

- Viseljen megfelelő és passzos védőruházatot, mint pl. védőnadrágot, kesztyűt és munkavédelmi cipőt.
- Viseljen fejkendőt, fülvédőt és szemvédőt.
Ez megvédi önt a lehulló ágaktól és visszacsapó ágaktól.

Fűrészelési technikák



Sérülésveszély!

A lehulló ágak súlyos sérüléseket okozhatnak és agyanüthetik önt.

- A vágás során 60° munkavégzési szöget tartson, hogy ne hulljon önre egy-egy lehulló ág.
- Soha ne álljon az alatt az ág alatt, amelyet le szeretne fűrészelni.
- Fűrészeléskor ügyeljen a feszültség alatt álló ágakra és a felpattanó fára.
- Ügyeljen a lehulló és repülő farészekre.



Sérülésveszély!

Az a feszültség alatt álló fa, amely a fűrészeléssel mentesül a feszültség alól, kontrollálatlanul visszacsaphat, súlyos sérüléseket okozhat és agyanütheti önt.

- Hagyja a feszültség alatt álló ágak fűrészelési munkálatait szakemberre.



Áramütés veszélye!

Ha az ágnyeső nagyfeszültségű föld feletti vezetékkel érintkezik, az súlyos sérüléseket és halált is okozhat.

- Tartson legalább 10 m távolságot egy-egy áramvezetékttől.



Sérülésveszély!

Üzemeltetés során a közelben lévő személyek vagy állatok véletlenül megsérülhetnek.

- A munkavégzés során tartsa távol a személyeket vagy állatokat az ágnyesőtől.



Sérülésveszély!

A talajon heverő ágak visszaüthetnek és sérülést okozhatnak.

- Vegye figyelembe a lehulló ágak esési terét.

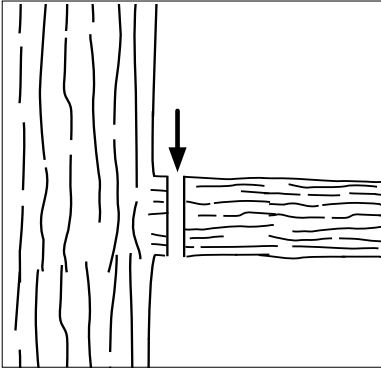


Sérülésveszély!

A vágás befejezését követően hirtelen megnő az ágnyeső súlya a kezelő számára, mivel az ágnyeső már nem támaszkodik meg az ágon. Fennáll annak a veszélye, hogy elveszíti a kontrollt az ágnyeső felett.

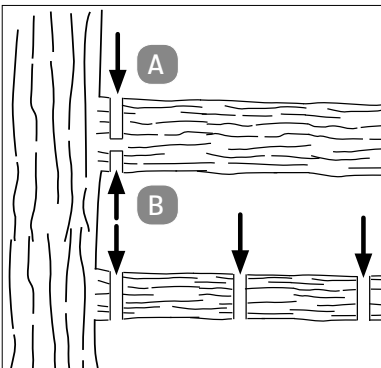
- Tartsa erősen az ágnyesőt mindkét kezével és álljon masszívan és biztosan egy stabil talajon.
- Az ágnyesőt csak működésben lévő fűrészlánccal húzza ki a vágásból, hogy elkerülje annak beakadását.
- Álljon mindig ferdén azon ág felett vagy oldalvást annak az ágnak, amelyet fűrészelni kíván.
- A legjobb egyensúly megtartásához tartsa az ágnyesőt a lehető legközelebb a testénél.
- Először egy fának az alsó ágait vágja le.
- Ez megkönnyíti a levágott ágak leesését.
- Ne fűrészeljen a fűrész kard hegyével **14**.
- Ne fűrészeljen dudoros ágrészbe. Ez megakadályozza a fa sebgyógyulását.

Kisebb ágak levágása



1. Helyezze a fűrész kard **14** ütközőfelületét az ágra. Ez megakadályozza az ágnyeső hirtelen mozgásait a vágás kezdetén.
2. Vezesse át a fűrész kardot az ágon enyhe nyomással fentről lefelé.

Nagyobb és hosszabb ágak levágása



1. Először csak a fűrész kard **14** felső oldalával fűrészlje át lentről felfelé az ágátmérő 1/3-át **B**.
2. Majd vágjon a fűrész kard alsó oldalával fentről lefelé haladva az első vágásba **A**.
3. Hogy ellenőrzés alatt tudja tartani a becsapódás helyét, a hosszabb ágakat több lépésben vágja le.

Visszaütés elkerülése



Sérülésveszély!

A fűrész kard hegyének ráhelyezése a munkadarabra vagy a rosszul karbantartott fűrészlánc visszacsaphat és súlyos sérüléseket okozhat.

- Soha ne tegye a fűrész kard hegyét a munkadarabra.
- Mindig ügyeljen a helyes láncfeszességre.
- Csak előírászerűen éles fűrészláncsal dolgozzon.
- Mindig fogja stabilan mindkét kézzel az ágnyesőt.

A visszaütés alatt a működő fűrészgard **14** hirtelen fel- vagy visszaütését értjük. Ennek okozói legtöbbször a munkadarab érintése a fűrészgard hegyével vagy a fűrészlánc **1** beragadása.

Visszaütéskor hirtelen nagy erők lépnek fel. Ezért az ágnyeső a legtöbbször kontrollálatlanul reagál. A következmény gyakran súlyos sérülés magánál a kezelőnél vagy a környéken lévő személyeknél. A visszaütés veszélye akkor a legnagyobb, ha a fűrészgard hegyét helyezi a munkadarabra, mert ott hat az emelő hatás a legerősebben.

- Lehetőleg minden laposan helyezze a fűrészgardot egy-egy ágra.

Karbantartás



Sérülésveszély!

Az ágnyeső véletlen elindítása során a fűrészlap komoly sérüléseket okozhat.

- Húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaljából.



Sérülésveszély!

A szakszerűtlen kezelésmód súlyos sérülésekhez vezethet.

- Viseljen megfelelő védőkesztyűt.

ÉRTESÍTÉS!

Rövidzárlat veszélye!

A burkolat alá beszivárgó víz rövidzárlatot okozhat.

- Soha ne merítse az ágnyesőt vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékházba.

A fűrészlánc és a fűrészgard kicserélése

A fűrészgardot **14** fel kell újítani, ha a fűrészgard hornya **21** el van kopva. Ennek során „A fűrészgard és fűrészlánc szerelése” c. fejezet szerint járjon el.

Az automatikus lánckenés ellenőrzése



Sérülésveszély!

A fűrészlánc vagy a fűrész kard érintése a munkavégzés során súlyos sérülésekhez vezethet.

- A lánckenés ellenőrzése közben ne érjen a fűrészláncához vagy a fűrész-kardhoz.

Az automatikus lánckenés funkciót rendszeresen ellenőrizni kell, a túlhevülés és a fűrész kard **14** és fűrészlánc **1** ezzel kapcsolatos sérülésének megakadályozásához.

A következő módon járjon el:

- Tartsa a fűrész kard hegyét egy sima felülettel szembe (pl. deszka vagy egy fa vájata), és kapcsolja be az ágyesőt.
- Ha a folyamat közben nő az olajnyom, akkor az automatikus lánckenés kifogástalanul működik.
- Ha nem látszik egyértelmű olajnyom, akkor olvassa el a „Segítség meghibásodás esetén” c. fejezetben szereplő útmutatásokat. Ha ezek az útmutatások sem segítenek, forduljon az illetékes szakemberekhez a jótállási adatlapon megadott szervizcímen.

A fűrészlánc élezetése

Az ágyesővel folytatott hatékony munkavégzés csak akkor lehetséges, ha a fűrészlánc **1** jó állapotban van és éles. Ezáltal csökken a visszaütés veszélye is. A fűrészlánc minden szakkereskedőnél utánaélezhető.

- Ne próbálja meg saját maga megélezni a fűrészláncot, ha nem rendelkezik megfelelő szerszámmal és a szükséges tapasztalattal.

Tisztítás és tárolás



Égési sérülés veszélye!

Az ágyeső fűrész kardja és a fűrészlánc használata közben forró.

- Tisztítás előtt mindig hagyja teljesen lehűlni az ágyeső valamennyi alkatrészét.

ÉRTESÍTÉS!

Rövidzárlat veszélye!

A burkolat alá beszívárgó víz rövidzárlatot okozhat.

- Soha ne merítse az ágnyesőt vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékhezba.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

Az ágnyeső szakszerűtlen használata kárt tehet az ágnyesőben.

- Ne használjon agresszív tisztítószerrel, éles vagy fémes tisztítóeszközt, például kést, kemény spatulát és más hasonló tárgyakat. Ezek ugyanis károsíthatják a felületet.
- Megőrzés előtt végezze el a tisztítási és karbantartási munkálatokat.

Tisztítás

Gondoskodjon az ágnyeső szakszerű tisztításáról:

1. Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót **13** és a hosszabbító kábelt a dugaljából.
2. Tisztítsa meg az ágnyesőt egy nedves kendő és egy kevés mosogatószer segítségével.
3. Utána minden alkatrészt töröljön szárazra egy tiszta ruhával.
4. Távolítsa el az olajmaradványokat a fogantyúkról, hogy mindig biztos legyen rajtuk a fogás.
5. Rendszeresen tisztítsa meg a fészítő mechanizmust azáltal, hogy kifúvatja préslevegővel vagy megtisztítja egy kefével.

Az ágnyeső ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze az ágnyeső állapotát. Többek között ellenőrizze:

- a kapcsolók sértetlenségét,
- a tartozékok kifogástalan állapotát,
- az áramkábel és a csatlakozódugó épségét.

Amennyiben sérülést talál, szakszervizzel javíttassa ki a hibát a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében.

Tárolás

Az ágnyeső helyes tárolása:

1. ha hosszabb ideig nem használja az ágnyesőt, távolítsa el az olajat az olajtárolóból.
2. Helyezze rövid időre a fűrészláncot **1** és a fűrészkartot **14** olajfürdőbe és ezt követően csomagolja mindkettőt egy olajos papírba.
3. Őrizze az ágnyesőt és a tartozékait sötét, száraz és fagymentes helyen, valamint gyermekek elől elzárva.

Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van.

Pótalkatrész-rendelés

Pótalkatrész rendelésekor az alábbi adatokat kell megadnia:

- Az ágnyeső modellszáma
- Az ágnyeső cikkszám
- Az ágnyeső azonosító száma
- A kért pótalkatrész száma

Aktuális árainkat és bővebb információkat a www.isc-gmbh.info honlapon talál.

Segítség meghibásodás esetén



Sérülésveszély!

Az ágnyeső a meghibásodás esetén történő szereléskor véletlenül bekapcsolódhat és sérüléseket okozhat.

- Tisztítás előtt mindig hagyja teljesen lehűlni az ágnyeső valamennyi alkatrészét.
- A meghibásodás esetén történő szerelés előtt kapcsolja ki az ágnyesőt és húzza ki a hálózati csatlakozót a hosszabbító kábelből.

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás módja
Az ágyveső nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> - Nincs áramellátás. - Rossz a dugalj. - Sérült a hosszabbító kábel. - Hibás a biztosíték. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze az áramellátást. - Próbálja ki más áramforrást, adott esetben cserélje le. - Ellenőrizze a hosszabbító kábel, adott esetben cserélje le. - Cserélje a biztosítékot.
Az ágyveső a munkavégzés alatt időnként leáll.	<ul style="list-style-type: none"> - Hibás külső érintkezés. - Hibás belső érintkezés. - A főkapcsoló 11 meghiúsodott 	<ul style="list-style-type: none"> - Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.
A fűrészlánc 1 száraz.	<ul style="list-style-type: none"> - Nincs olaj az olajtartályban. - A szellőzés az olajtartály-fedélen 18 el van dugulva. - Az olajkifolyó csatorna el van dugulva. 	<ul style="list-style-type: none"> - Töltsön utána olajat. - Tisztítsa meg az olajtartály-fedelét - Tegye szabaddá az olajkifolyó pályát.
A fűrészlánc 1 vagy a fűrész kard hornya 21 forró.	<ul style="list-style-type: none"> - Nincs olaj az olajtartályban. - A szellőzés az olajtartály-fedélen 18 el van dugulva. - Az olajkifolyó csatorna el van dugulva. - A fűrészlánc 1 életlen. - A fűrészlánc túl feszes. 	<ul style="list-style-type: none"> - Töltsön utána olajat. - Tisztítsa meg az olajtartály-fedelét - Tegye szabaddá az olajkifolyó pályát. - Élezze utána vagy cserélje a fűrészláncot. - Ellenőrizze a láncfeszességet.
Az ágyveső tép, rezeg vagy nem rendszeren vág.	<ul style="list-style-type: none"> - A láncfeszesség túl laza. - A fűrészlánc 1 életlen. - A fűrészlánc kopott. - A fűrész fogai rossz irányba mutatnak. 	<ul style="list-style-type: none"> - Állítsa be a láncfeszességet. - Élezze utána vagy cserélje a fűrészláncot. - Cserélje a fűrészláncot. - Szerelje fel újra a fűrészláncot a fogak megfelelő irányával.

Műszaki adatok

Modell:	GLTEH 750
Cikkszám:	62703
Tápfeszültség:	220–240 V ~ / 50 Hz
Névleges teljesítmény:	750 W
Védelmi osztály:	II 
Fűrészcard hossza:	200 mm
Max. vágási hossz:	180 mm
A fűrészlánc megosztása:	3/8", 9,525 mm
A fűrészlánc erőssége:	0,05", 1,3 mm
A fűrészlánc kiskereke:	6 fog, 3/8"
Vágási sebesség v_u fordulatszámnál:	11 m/s
Olajtartály töltési mennyisége:	60 cm ³
Súly tartozékok nélkül:	3,8 kg
Fűrészlánc:	Oregon 91PJ033X
Fűrészcard:	Oregon 080SDEA041

Megfelelőségi nyilatkozat

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

DK atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

RUS следующий удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ja izjavуva следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunsuğu belirir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Hochentaster GLTEH 750 (Gardenline)

2014/29/EU

2005/32/EC_2009/125/EC

2014/35/EU

2006/28/EC

2014/30/EU

2014/32/EU

2014/53/EC

2014/68/EU

90/396/EC_2009/142/EC

89/686/EC_96/58/EC

2011/65/EU

2006/42/EC

Annex IV

Notified Body: TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, D-80339 München Germany

Notified Body No.: 0123

Reg. No.: M6A 15 04 24192 01507

2000/14/EC_2005/88/EC

Annex V

Annex VI

Noise: measured $L_{WA} = 102,6$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 105$ dB (A)

$P = 0,75$ KW; $L/\varnothing =$ cm

Notified Body:

2004/26/EC

Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN ISO 11680-1; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62321

Landau/Isar, den 24.01.2017

Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 14

Art.-No.: 45.012.13 I.-No.: 11037

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPRO15919

Documents registrar: Patrick Willnecker
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

Az ágyyeső leselejtezése

- Az ágyyesőt az országában érvényes előírásoknak megfelelően selejtezze le.



A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!

A jel arra utal, hogy a 2012/19/EU elektromos és elektronikus hulladékokról szóló irányelv és a nemzeti irányelvek szerint a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé tenni. A terméket külön ilyen célra szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. Ez történhet például hasonló jellegű termék vásárlásával egyidejűleg történő visszavittel, vagy hivatalos, használt elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen. A használt készülékek szakszerűtlen kezelése az elektromos és elektronikus készülékekben gyakran előforduló, lehetségesen veszélyes anyagok miatt káros lehet a környezetre és az emberek egészségére. A termék szakszerű leselejtezésével hozzájárul a természetes erőforrások hatékonyabb kihasználáshoz is. A leselejtezett készülékek gyűjtőhelyeiről az önkormányzat, az elektromos és elektronikus hulladékokkal foglalkozó hivatal vagy a hulladékszállító szolgáltató tud tájékoztatást adni.

Kazalo

Pregled	4
Uporaba	5
Vsebina kompleta/seznam delov	40
Kode QR	41
Splošno	42
Navodila za uporabo preberite in shranite	42
Pomen grafičnih simbolov	42
Varnost.....	44
Namenska uporaba	44
Druga tveganja.....	45
Splošni varnostni napotki za električna orodja	46
Varnostni napotki za verižne žage	49
Dodatni varnostni napotki.....	51
Vrednosti hrupa in vibracij.....	54
Prva uporaba.....	55
Preverite višinski obvejevalnik in vsebino kompleta	56
Namestitev dodatnega ročaja.....	56
Sestavljanje meča žage in verige žage	56
Napenjanje verige žage	57
Dolivanje olja verige žage.....	58
Uporaba	58
Namestitev pasu za prenašanje.....	58
Nastavitev teleskopskega droga.....	59
Priklučitev višinskega obvejevalnika na električno omrežje.....	59
Vklon in izklop višinskega obvejevalnika	60
Delo z višinskim obvejevalnikom	60
Priprava	60
Tehnike žaganja	62
Vzdrževanje	65
Menjava verige žage in meča žage	65
Preverjanje samodejnega mazanja verige	65
Ostrenje verige žage.....	66
Čiščenje in shranjevanje.....	66
Naročilo nadomestnih delov.....	68
Odpravljanje napak	68
Iskanje napak.....	69
Tehnični podatki.....	70
Izjava o skladnosti.....	71
Odlaganje med odpadke	72

Vsebina kompleta/seznam delov

- 1 Veriga žage
- 2 Pritrdilni vijak za pokrov verižnika
- 3 Priprava za napenjanje verige
- 4 Okrov motorja
- 5 Teleskopski drog
- 6 Spojni element za teleskopski drog
- 7 Fiksni drog
- 8 Dodatni ročaj (z ročajem, nasprotkom in 4 vijaki)
- 9 Držalo pasu za prenašanje
- 10 Pas za prenašanje (s karabinom in z zaponko za odklepanje)
- 11 Stikalo za vklop/izklop
- 12 Odprtina za kabelski podaljšek
- 13 Električni vtič
- 14 Meč žage
- 15 Zaščita za meč
- 16 Zapah teleskopskega droga
- 17 Pokrov verižnika
- 18 Pokrov rezervoarja za olje
- 19 Prikaz ravni olja
- 20 Vklopna zapora
- 21 Utor meča žage
- 22 Zobnik verige žage
- 23 Držalo meča žage

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom. Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Splošno

Navodila za uporabo preberite in shranite



Ta navodila za uporabo sodijo k temu električnemu višinskemu obvejevalniku GLTEH 750 (v nadaljevanju poimenovan samo „višinski obvejevalnik“). Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in negi.

Pred začetkom uporabe višinskega obvejevalnika natančno in v celoti preberite navodila za uporabo. Pozorni bodite zlasti na varnostne napotke in opozorila. Zaradi neupoštevanja napotkov v teh navodilih za uporabo lahko pride do hudih telesnih poškodb ali poškodb na višinskem obvejevalniku.

Pri uporabi tega izdelka upoštevajte veljavne lokalne ali državne predpise. Navodila za uporabo shranite na varno mesto, da jih boste lahko uporabili pozneje. Če boste višinski obvejevalnik predali tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Pomen grafičnih simbolov

V navodilih za uporabo, na višinskem obvejevalniku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.



Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se je ne prepreči, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.



Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če ni preprečena, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.



Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če ni preprečena, pride do manjših ali zmernih telesnih poškodb.



Opozarja na možnost materialne škode.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Simbol „GS“ znamenjuje preverjeno varnost. Izdelki, označeni s tem znakom, izpolnjujejo zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).



Preberite navodila za uporabo.



Nosite primerna oblačila, ki se vam tesno prilegajo.



Nosite zaščitna očala.



Nosite masko za prah.



Nosite zaščito glave, oči in sluha.



Nosite primerno in trdno obutev.



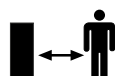
Uporabljajte primerne zaščitne rokavice.



Višinski obvejevalnik zaščitite pred dežjem in vlago.



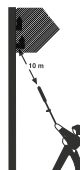
Pazite na padajoče dele in dele, ki jih vrže ven.



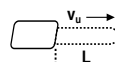
Ohranjajte razdaljo do drevesa, drugih oseb in živali.



Električni vtič takoj izvlecite iz električnega omrežja, če je kabel poškodovan ali pretrgan.



Ohranjajte razdaljo vsaj pribl. 10 m od visokonapetostnih vodov. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara.



v_U : hitrost rezanja m/s

L: največja dolžina reza v mm



Napetost električnega omrežja



Nazivna moč motorja



Ta simbol označuje električne naprave z dvojno izoliranim ohišjem, ki spadajo v razred zaščite II.



36-mesečna garancija

Varnost

Namenska uporaba

Višinski obvejevalnik je namenjen izključno zasebnim uporabnikom pri prostočasnih in kreativnih dejavnostih za naslednje namene. Ni primeren niti za obsežno žaganje in podiranje dreves niti za žaganje drugih materialov.

Vsakršna drugačna uporaba je izrecno izključena in velja kot nenamenska uporaba. Višinski obvejevalnik ni otroška igrača.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata nikakršne odgovornosti za telesne poškodbe, izgubo ali škodo, nastalo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe.

Možni primeri nenamenske ali nepravilne uporabe so:

- uporaba višinskega obvejevalnika v namene, za katere ni predviden;
- neupoštevanje varnostnih napotkov in opozoril ter napotkov za sestavljanje, uporabo, vzdrževanje in čiščenje, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo;
- neupoštevanje morebitnih specifičnih predpisov za uporabo višinskega obvejevalnika in/ali splošno veljavnih predpisov za preprečevanje nesreč, predpisov za zdravje pri delu ali varnostno-tehničnih predpisov;
- uporaba pribora in nadomestnih delov, ki niso predvideni za višinski obvejevalnik;
- spremembe na višinskem obvejevalniku;
- popravilo višinskega obvejevalnika, ki ga izvede oseba, ki ni proizvajalec ali strokovnjak;
- poslovna, obrtna ali industrijska uporaba višinskega obvejevalnika;
- uporaba ali vzdrževanje višinskega obvejevalnika s strani oseb, ki niso seznanjene z ravnanjem z višinskim obvejevalnikom in/ali ne razumejo s tem povezanih nevarnosti.

Druga tveganja

Kljub namenski uporabi ni mogoče popolnoma izključiti nepredvidenih drugih tveganj.

Glede na vrsto višinskega obvejevalnika lahko pride do naslednjih nevarnosti:

- ureznine, če ne nosite zaščitnih oblačil,
- poškodbe pljuč, če uporabnik ne nosi primerne maske za zaščito pred prahom,
- poškodbe sluha, če uporabnik ne nosi primerne zaščite za sluh,
- zdravstvene težave, ki so posledica vibracij dlani in rok, če se višinski obvejevalnik uporablja dlje časa ali če je upravljan in vzdrževan na neustrezen način.

PREVIDNO! Za zaščito pred električnim udarom, poškodbami in nevarnostjo požara morate pri uporabi električnega orodja upoštevati naslednje osnovne varnostne ukrepe.

Pred uporabo tega električnega orodja preberite vse te varnostne napotke in jih shranite na varno mesto. Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

Pred začetkom dela mora vsak uporabnik prebrati navodila za uporabo, predvsem varnostne napotke, in jih nato skrbno upoštevati.

S tem višinskim obvejevalnikom smejo delati samo osebe, ki so seznanjene z uporabo višinskega obvejevalnika in poučene o nevarnostih, ki so povezane s tem.

Proizvajalec višinskega obvejevalnika ni odgovoren za škodo, nastalo na tem višinskem obvejevalniku ali zaradi njega pri:

- nepravilnem ravnanju ali nenamenski uporabi,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih s strani tretjih, nepriznanih servisov,
- vgradnji ali zamenjavi neoriginalnih nadomestnih delov,
- izpadih električne naprave zaradi neupoštevanja električnih predpisov in določb.

Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati tudi predpise, ki v vaši državi veljajo glede uporabe višinskega obvejevalnika.

Poleg varnostnih napotkov v teh navodilih za uporabo in posebnih predpisov v vaši državi je treba pri uporabi tega višinskega obvejevalnika upoštevati tudi splošno veljavna tehnična pravila.

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO Preberite vse varnostne napotke in navodila.

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnost.

Pojem „električno orodje“, uporabljen v varnostnih napotkih, se nanaša na električna orodja, ki se napajajo iz omrežja (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

Varnost delovnega mesta

- a) **Delovno mesto mora biti vedno čisto in dobro osvetljeno.**
Nered ali neosvetljeno delovno območje lahko privedejo do nesreč.
- b) **Ne delajte z električnim orodjem v okoljih, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah in obstaja tveganje eksplozije.**
Električna orodja proizvajajo iskrice, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- c) **Otroci in druge osebe se med uporabo električnega orodja ne smejo nahajati v bližini.** *V primeru odvrnitve pozornosti lahko izgubite nadzor nad aparatom.*

Električna varnost

- a) **Priključni vtič električne naprave mora ustrezati vtičnici. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi napravami ne uporabljajte pretvornikov za vtiče.** *Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.*
- b) **Izogibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelna telesa, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večje tveganje električnega udara.**
- c) **Pazite, da električna orodja ne pridejo v stik z dežjem ali mokroto.** *Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.*
- d) **Kabla ne uporabljajte za prenašanje in obešanje električnega orodja ter za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel ne sme biti v bližini vročine, olja, ostrih robov in premičnih delov naprave.** *Poškodovani ali zamotani kabli povečujejo tveganje električnega udara.*

- e) **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte le kabelske podaljške, ki so primerni za zunanja območja.** *Uporaba kabelskega podaljška, primernega za zunanja območja, zniža tveganje električnega udara.*
- f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo na preostali (diferenčni) tok.** *Uporaba zaščitnega stikala na preostali (diferenčni) tok zmanjšuje tveganje električnega udara.*

Varnost oseb

- a) **Bodite pozorni, pazite, kaj delate, in razumno uporabljajte električno orodje. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** *Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.*
- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno imejte zaščitna očala.** *Uporaba osebne zaščitne opreme, kot so maska za prah, ndrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita za sluh, odvisno od vrste in načina rabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje poškodb.*
- c) **Izogibajte se nenadzorovanega zagona. Preden električno orodje priključite na električno napajanje oz. vstavite akumulator in pred rokovanjem z njim se prepričajte, da je izključeno.** *Če med prenašanjem električnega orodja držite prst na stikalu oz. če je pri vklopu na električno napajanje orodje vključeno, lahko pride do poškodb.*
- d) **Odstranite nastavitvena orodja ali ključe, preden vključite električno orodje.** *Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči poškodbe.*
- e) **Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za varno stojišče in vedno ohranite ravnotežje.** *Tako lahko električno orodje v nepričakovanih razmerah bolje nadzorujete.*
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte premičnim delom.** *Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zataknejo v premične dele.*
- g) **Če lahko namestite sesalne ali lovilne priprave, se prepričajte, da so priključene in pravilno delujejo.** *Uporaba odsesavanja prahu lahko zmanjša ogroženost zaradi prahu.*

Uporaba in rokovanje z električnim orodjem

- a) **Naprave ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte temu namenjeno električno orodje.** *Z ustreznim električnim orodjem boste lahko v posameznem razponu zmogljivostnih potreb delo opravljali bolje in varneje.*
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja s poškodovanim stikalom.** *Električno orodje, ki ga več ni mogoče vključiti oz. izključiti, je nevarno in mora na popravilo.*
- c) **Izvalcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden opravljate nastavitve na aparatu, menjate pribor ali aparat odložite.** *Ta varnostni ukrep prepreči nenameren zagon električnega orodja.*
- d) **Ko ga ne uporabljate, električno orodje hranite izven dosega otrok. Osebam, ki naprave ne poznajo in ki niso prebrale teh navodil, ne pustite rokovati z napravo.** *Električna orodja so v rokah neizkušenih oseb nevarna.*
- e) **Električna orodja skrbno negujte. Preverite, ali premični deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da negativno vplivajo na delovanje električnega orodja.** *Pred uporabo električnega orodja je treba poškodovane dele popraviti. Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.*
- f) **Rezalno orodje mora biti ostro in čisto.** *Skrbno negovano rezalno orodje z ostrimi rezalnimi robovi se ne zatika toliko in ga lažje vodite.*
- g) **Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste izvedli.** *Uporaba električnega orodja, ki odstopa od predvidene, lahko privede do nevarnih situacij.*

Servis

- a) **Vaše električno orodje naj servisira zgolj kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.** *Tako je zagotovljena nadaljnja varnost električnega orodja.*

Varnostni napotki za verižne žage

PREVIDNO! Zaradi lastne varnosti višinski obvejevalnik uporabljajte šele, ko preberete varnostne napotke.

Posebni varnostni napotki glede verižnih žag

- **Pred vsemi vzdrževalnimi deli, v času, ko izdelka ne uporabljate, ali pred zamenjavo orodij izvlecite električni vtič.**
- **Medtem ko žaga deluje, ne približujte delov telesa verigi žage. Pred zagonom žage se prepričajte, ali se veriga žage ničesar ne dotika.** *Pri delu z verižno žago lahko trenutek nepazljivosti privede do tega, da veriga žage zajame oblačila ali dele telesa.*
- **Z verižno žago ne delajte na drevesu, razen če ste za to posebej usposobljeni.** *Pri nepravilni uporabi verižne žage na drevesu obstaja nevarnost telesnih poškodb.*
- **Pri žaganju napete veje računajte na to, da se bo veja odbila nazaj.** *Ko napetost v lesnih vlaknih popusti, lahko razcepljena veja udari upravljavca in/ali upravljavec izgubi nadzor nad verižno žago.*
- **Verižno žago nosite tako, da je veriga žage ustavljena, meč pa je usmerjen nazaj. Pri transportu ali hrambi verižne žage vedno namestite zaščitni pokrov.** *Pravilna uporaba verižne žage zmanjša verjetnost nehotenega stika z vrtečo se verigo žage.*
- **Sledite navodilom za mazanje, napenjanje verige in menjavo dodatne opreme.** *Nepravilno napeta ali namazana veriga se lahko strga ali poveča tveganje za povratni udarec.*
- **Ročaji morajo biti suhi, čisti in brez olja in masti.** *Mastni, naoljeni ročaji so spolzki in povzročajo izgube nadzora.*
- **Žagajte le les. Verižne žage ne uporabljajte za dela, za katera ni namenjena – primer: Verižne žage ne uporabljajte za žaganje plastike, zidov in gradbenih materialov, ki niso iz lesa.** *Uporaba verižne žage za dela, za katera ni zasnovana, lahko privede do nevarnih situacij.*

Vzroki za povratni udarec in njegovo preprečevanje

Do povratnega udarca lahko pride, kadar se konica meča dotakne predmeta ali kadar se les upogne in se veriga žage zatakne v rezu. Dotik s konico meča lahko v številnih primerih privede do nepričakovane, nazaj usmerjene reakcije, pri kateri meč vrže navzgor in v smeri upravljavca.

Zatikanje verige žage na zgornjem robu meča lahko hitro potisne verižno žago v smeri proti upravljavcu.

Vsaka izmed teh reakcij lahko povzroči izgubo nadzora nad višinskim obvejevalnikom in hude telesne poškodbe. Ne zanašajte se izključno na varnostne naprave, vgrajene v višinski obvejevalnik. Kot uporabnik višinskega obvejevalnika morate izvajati različne ukrepe, da lahko delate brez nesreč in telesnih poškodb.

Povratni udar je posledica nepravilne oziroma pomanjkljive uporabe električnega orodja. Izognemo se mu lahko z različnimi previdnostnimi ukrepi, kot je opisano v nadaljevanju:

- **Žago z obema rokama trdno držite, pri tem pa palec in prsti objamejo ročaje verižne žage. Telo in roke postavite v položaj, v kateri lahko zaustavite povratni udarec.** *Če je upravljavec izvedel ustrezne ukrepe, lahko obvlada sile povratnega udarca. Verižne žage nikoli ne izpustite.*
- **Izogibajte se neobičajni drži telesa.** *S tem se prepreči nenameren stik s konico meča in omogoča boljši nadzor verižne žage v nepričakovanih situacijah.*
- **Vedno uporabljajte nadomestne meče in verige žage, ki jih je predpisal proizvajalec.** *Napačen nadomestni meči in verige žage lahko privedejo do strganja verige ali povratnega udarca.*
- **Upoštevajte navodila proizvajalca glede ostrenja in vzdrževanja verige žage.** *Prenizko nastavljen omejevalnik globine poveča možnost povratnega udarca.*

Dodatni varnostni napotki



Nevarnost električnega udara!

Pomanjkljiva električna napeljava ali previsoka električna napetost lahko povzročita električni udar.

- Višinski obvejevalnik priklopite na električno omrežje le, če se električna napetost vtičnice ujema s podatki na tipski ploščici naprave.
- Višinski obvejevalnik priklopite le v zlahka dostopno vtičnico, da ga boste v primeru okvare lahko hitro izklopili iz električnega omrežja.
- Višinskega obvejevalnika ne uporabljajte, če ima vidne poškodbe ali sta okvarjena električni kabel oz. električni vtič.
- Če je električni kabel tega višinskega obvejevalnika poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova poprodajna podpora, da se izognete nevarnostim.
- Ne odpirajte ohišja, temveč popravilo prepustite strokovnjakom.
- Preko pooblaščenega servisa, navedenega na garancijskem listu, se obrnite na proizvajalca.
- V primerih samostojno izvedenih popravil, neustreznega priklopa ali nepravilne uporabe bodo jamstveni in garancijski zahtevki zavrjeni.
- Pri popravilih smete uporabiti le takšne dele, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi. V tem višinskem obvejevalniku so električni in mehanski deli, ki so nujni za zaščito pred viri nevarnosti.
- Višinskega obvejevalnika ne uporabljajte z zunanjo programsko stikalno uro ali z ločenim daljinskim sistemom za upravljanje.
- Višinskega obvejevalnika in električnega kabla ali električnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- Električnega vtiča nikoli ne vlecite iz vtičnice za električni kabel, temveč vedno primite za električni vtič.



OPOZORILO!

Nevarnost zadužitve!

Otroci lahko embalažni material ali majhne dele pogoltnejo in se zadušijo.

- Otrok ne pustite v bližino višinskega obvejevalnika in embalažnega materiala.



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Pri delu z višinskim obvejevalnikom lahko pride do nevarnih situacij, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe upravljavca ali drugih oseb. Previdno:

- Pri žaganju vej mladih dreves bodite še posebej pozorni. Tanek material se lahko ujame v verigo žage in vas udari ali zaradi njega izgubite ravnotežje.
- Pri delih se izogibajte rezanju tal, kovinskih ograj ali podobnih neprimer-
nih predmetov in materialov.
- Osebam, ki prvič delajo z višinskim obvejevalnikom, naj delo z njim ter za to potrebno zaščitno opremo predstavi in razloži usposobljena oseba v obliki praktičnih vaj (npr. rezanja lesa na kozi za žaganje).
- Na delovnem območju naj ne bo ovir, poskrbite tudi za to, da vaše gibanje ne bo omejeno. Ne delajte na utesnjenih območjih, kjer bi se lahko preveč približali delujoči verigi žage.
- Poskrbite, da miza stoji na trdni podlagi. Višinski obvejevalnik uporabljajte izključno na ravnih površinah, kjer ne drsi. Nikoli ne delajte ne lestvah ali na spolzki podlagi, saj v nasprotnem primeru lahko izgubite ravnotežje in nadzor nad višinskim obvejevalnikom.
- Preden začnete rezati veje, se prepričajte, da v območju vsaj 2,5 dolžin vej ni nobenih oseb.
- Pri žaganju upoštevajte vremenske razmere. Ne žagajte pri močnem ali spremenljivem vetru. Ne žagajte pri zmrzali ali na zmrznjenih, gladkih tleh. Ne žagajte v dežju ali pri slabi vidljivosti.
- Višinski obvejevalnik vedno držite z desno roko za zadnji ročaj in z levo za sprednji ročaj. Držanje višinskega obvejevalnika z rokama v napačnem položaju poveča tveganje za telesne poškodbe in ga je zato treba preprečiti.

- Nosite zaščitna očala in zaščito za sluh. Priporočena je tudi ostala zaščitna oprema za glavo, roke, noge in stopala. Pravilna zaščitna oblačila zmanjšajo nevarnost telesnih poškodb zaradi tujkov, ki se odbijejo od naprave, ali pri nenamernem stiku z višinskim obvejevalnikom.
- Vnaprej načrtujte evakuacijsko pot zaradi padajočih vej. Prepričajte se, da je pot brez ovir, ki bi lahko ovirale oz. preprečile premikanje. Upoštevajte, da je sveže pokošena trava ali lubje spolzko.
- Prepričajte se, da je za primer nesreče v bližini prisotna oseba, vendar na varni razdalji.
- Z rezanjem začnite šele, ko je veriga žage dosegla polno hitrost.
- Ne poskušajte zadeti prej začetega reza. Vedno naredite nov rez.
- Pazite na premikajoče se veje ali druge sile, ki bi lahko rez končale in bi lahko padle v verigo žage.
- Nikoli ne poskušajte rezati veje, ki presega premer dolžine reza naprave.
- Upoštevajte lokalne predpise, ki omejujejo uporabo višinskega obvejevalnika.
- Najmanjša razdalja med višinskim obvejevalnikom in nadzemnim električnim vodom mora vedno znašati vsaj 10 m.
- Pred delom se temeljito seznanite z vsemi elementi za upravljanje.
- Vedno pravočasno izvajajte delovni premor.
- Redno menjavajte delovni položaj.

**OPOZORILO!****Nevarnost telesnih poškodb!**

Višinski obvejevalnik med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke.

- Za zmanjšanje nevarnosti hudih ali smrtnih telesnih poškodb osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo višinskega obvejevalnika posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka.



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Nepravilno vzdrževanje, uporaba neustreznih nadomestnih delov ali odstranjevanje ali spreminjanje zaščitne opreme lahko privedejo do škode na višinskem obvejevalniku in hudih telesnih poškodb oseb, ki delajo z njim.

- Višinski obvejevalnik vzdržujte v skladu s predpisi.
- Uporabljajte le ustrezne nadomestne dele.
- Zaščitne opreme ne odstranjujte ali spreminjajte.



POZOR!

Nevarnost telesnih poškodb!

Pri daljšem delu lahko pride zaradi vibracij v rokah upravljavca do motenj pri prekrvavitvi (sindrom belih prstov). Pogosta uporaba vibrirajočih naprav lahko pri osebah, pri katerih prihaja do neželenih učinkov na prekrvavitev (npr. kadilcih, diabetikih), sproži poškodbe živcev.

- Če opazite neželene učinke, nemudoma zaključite z delom in se obrnite na zdravnika.
- V mrzlem vremenu poskrbite, da so telo in, še posebej, roke topli.
- Redno izvajajte premore in pri tem premikajte roke, da spodbudite prekrvitev.
- Z rednim vzdrževanjem in s fiksnimi deli na višinskem obvejevalniku poskrbite za najmanjše mogoče vibracije naprave.

Vrednosti hrupa in vibracij

Vrednosti hrupa in vibracij so bile določene v skladu s standardom EN ISO 11680-1.

Raven zvočnega tlaka L_{pA} :	86 dB(A)
Nezanesljivost K_{pA} :	3 dB
Raven zvočne moči L_{WA} :	102,6 dB(A)
Nezanesljivost K_{WA} :	2,39 dB
Raven zvočne moči L_{WA} zagotovljena:	105 dB(A)



Poškodbe sluha!

Učinki hrupa lahko povzročijo okvaro sluha.

- Nosite zaščito za sluh.
- Upoštevajte zakonske predpise iz odredb o zaščiti pred hrupom, ki se lahko krajevno razlikujejo.

Skupne vrednosti vibracij (vektorski seštevek treh smeri) so bile ugotovljene v skladu s standardom EN ISO 11680-1.

Obremenjen ročaj

Vrednost emisije vibracij a_H : 1,811 m/s²

Nezanesljivost K: 1,5 m/s²

Navedena vrednost emisije vibracij je izmerjena z normiranim postopkom preverjanja in se lahko glede na način uporabe električnega orodja spremeni. V izjemnih primerih je lahko višja od navedene vrednosti. Navedeno vrednost emisije vibracij je mogoče uporabiti za primerjavo enega električnega orodja z drugim. Navedeno vrednost emisije vibracij je mogoče uporabiti tudi za začetno oceno neželenih učinkov.

Opozorilo! Vrednost emisije vibracij se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikuje od navedene vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja.

- Obremenitev zaradi vibracij naj bo čim manjša.
- Za zmanjšanje obremenitev zaradi vibracij nosite rokavice pri uporabi orodja in omejite delovni čas.

Pri tem upoštevajte vse dele delovnega ciklusa, npr. čas, ko je električno orodje izklopljeno, in čas, v katerem je orodje sicer vklopljeno, a deluje brez obremenitve.

Prva uporaba



Nevarnost telesnih poškodb!

Nastavljanje ter montaža in vzdrževanje višinskega obvejevalnika pri vtaknjenem električnem vtiču lahko privedejo do električnega udara ali pa sprožijo nenamerno delovanje obvejevalnika.

- Pred deli na višinskem obvejevalniku vedno izvlecite električni vtič iz vtičnice.

- Višinski obvejevalnik priključite na električno omrežje šele, ko je ta popolnoma sestavljen in je nastavljena napetost verige žage.

Preverite višinski obvejevalnik in vsebino kompleta

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če pri odpiranju embalaže z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti niste previdni, lahko hitro poškodujete višinski obvejevalnik.

- Embalažo zato odpirajte zelo previdno.
1. Preverite, če so v kompletu vsi deli (glejte **sl. A**).
 2. Z obema rokama dvignite višinski obvejevalnik iz embalaže.
 3. Višinski obvejevalnik položite na ravno in stabilno podlago, npr. na delovni pult.
 4. Preverite, ali so na višinskem obvejevalniku ali posameznih delih prisotne poškodbe. Če so, višinskega obvejevalnika ne uporabljajte. Preko pooblaščenega servisa, navedenega na garancijskem listu, se obrnite na proizvajalca.

Namestitev dodatnega ročaja

Dodatni ročaj **8** ima ročaj, nasprotek in 4 vijake.

1. Ročaj postavite na fiksni drog **7** čez držalo pasu za prenašanje **9**.
2. Nasprotek postavite na fiksni drog nad držalo pasu za prenašanje in trdno privijte ročaj od spodaj s 4 vijaki na nasprotek (glejte **sl. H**).

Če zrahljate 4 vijake, lahko pomikate dodatni ročaj po fiksni drogu glede na svoje potrebe.

Takoj nato je treba 4 vijake znova trdno priviti, tako da je dodatni ročaj znova varno pritrjen na fiksni drog.

Sestavljanje meča žage in verige žage



Nevarnost telesnih poškodb!

Pri sestavljanju meča žage in verige žage se lahko urežete.

- Pri sestavljanju nosite zaščitne rokavice.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Z neustreznim ravnanjem lahko poškodujete višinski obvejevalnik.

- Pritrdilni vijak privijte šele, ko dokončno trdno nastavite napetost verige.
 1. Sprostite pritrdilni vijak za pokrov verižnika **2** (glejte **sl. D**).
 2. Snemite pokrov verižnika **17**.
 3. Verigo žage **1** postavite v utor meča žage **21**, ki poteka krožno (glejte **sl. E**).
 4. Meč žage **14** in verigo žage vstavite v držalo meča žage **23** in pri tem položite verigo žage okrog zobnika verige žage **22** (glejte **sl. F**).
 5. Namestite pokrov verižnika in ročno privijte pritrdilni vijak za pokrov verižnika (glejte **sl. G**).

Napenjanje verige žage**Nevarnost telesnih poškodb!**

Pri napenjanju verige žage se lahko urežete.

Veriga žage lahko pri napačni napetosti izskoči iz vodila.

- Pri napenjanju verige žage vedno nosite zaščitne rokavice.
- Prepričajte se, da so vsi členi verige žage pravilno nameščeni v vodilo.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Če je veriga žage neustrezno napeta, lahko poškodujete višinski obvejevalnik.

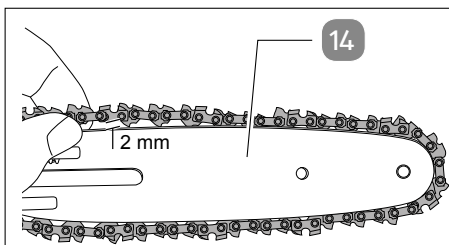
- Ker se veriga žage z žaganjem segreva in se s tem spreminja njena dolžina, preverjajte najpozneje vsakih 10 minut napetost verige in jo po potrebi uredite. To velja še posebej za nove verige žage.
- Po zaključenem delu sprostite verigo žage, ker se ta med ohlajanjem skrajša. Tako preprečite poškodbe verige žage.
 1. Odvijte pritrdilni vijak za pokrov verižnika **2** z nekaj zasuki v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte **sl. D**).

2. Nastavite napetost verige s pripravo za napenjanje verige **3** (glejte **sl. I**).

S sukanjem v desno povečate napetost verige, s sukanjem v levo pa zmanjšate napetost verige.

Veriga žage **1** je pravilno napeta, če jo je na sredini meča žage **14** mogoče dvigniti za pribl. 2 mm.

3. Privijte pritrdilni vijak za pokrov verižnika trdno v smeri urinega kazalca (glejte **sl. G**).



Dolivanje olja verige žage

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Uporaba višinskega obvejevalnika brez olja za verigo žage ali pri ravni olja pod prikazom najmanjše količine na kontrolnem okencu vodi do poškodovanja višinskega obvejevalnika.

- Višinskega obvejevalnika nikoli ne uporabljajte brez olja za verigo žage.
 1. Višinski obvejevalnik postavite na ravno površino.
 2. Očistite območje okrog pokrova rezervoarja za olje **18** in privijte rezervoar za olje.
 3. Rezervoar za olje napolnite z oljem za verige žag. Pazite, da v rezervoar za olje ne pride umazanija in se ne zamaši šoba za olje.
 4. Privijte pokrov rezervoarja za olje.

Uporaba

Namestitev pasu za prenašanje



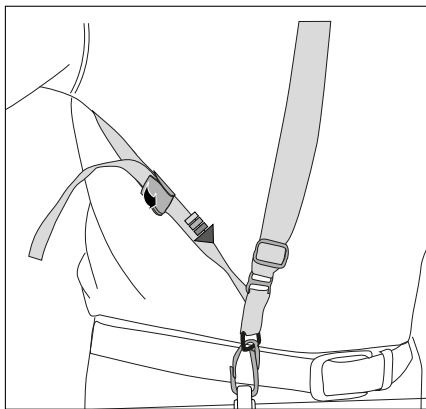
Nevarnost telesnih poškodb!

Delo brez pasu za prenašanje poveča nevarnost izgube nadzora nad višinskim obvejevalnikom in tveganje telesnih poškodb.

- Pri delu z višinskim obvejevalnikom vedno uporabljajte pas za prenašanje.

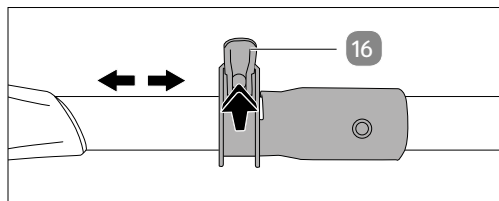
- Preden odpnete pas za prenašanje, vedno izklopite višinski obvejevalnik.
- Za hitro odstranjevanje višinskega obvejevalnika s telesa v nujnem primeru nosite pas za prenašanje vedno le čez ramo in nikoli diagonalno prek rame in prsi.

1. Pas za prenašanje **10** zatakните s karabinom na držalo pasu za prenašanje **9**.
2. Pas za prenašanje postavite na ramo in nastavite dolžino pasu tako, da je višinski obvejevalnik z držalom pasu za prenašanje v višini bokov.



3. Za hitro odstranjevanje višinskega obvejevalnika v nujnem primeru s palcem odprite zaklep zaponke za odklepanje.

Nastavitev teleskopskega droga



1. Odprite zapah teleskopskega droga **16**.
2. Teleskopski drog **5** izvlecite v tolikšni meri, kot je potrebno za delovno višino.
3. Znova zaprite zapah teleskopskega droga.

Priključitev višinskega obvejevalnika na električno omrežje

1. Električni vtič **13** vključite v ustrezen kabelski podaljšek. Pazite, da je kabelski podaljšek načrtovan za zmogljivost višinskega obvejevalnika.
Prečni prerez kabelskega podaljška mora biti najmanj 2,5 mm².
2. Kabelski podaljšek zavarujte pred vlečnimi silami in nenamernim odklopom tako, da ga vstavite v odprtino za kabelski podaljšek **12**.
3. Kabelski podaljšek priklopite v vtičnico, nameščeno v skladu s predpisi.
Priporočamo uporabo kabla z rdečo ali rumeno signalno barvo.
To zmanjša nevarnost nenamerne poškodbe z višinskim obvejevalnikom.

Vklop in izklop višinskega obvejevalnika

Višinski obvejevalnik vklopite na naslednji način:

1. Višinski obvejevalnik držite trdno z obema rokama. Pri tem držite palec pod dodatnim ročajem **8**.
2. Pritisnite vklopno zaporo **20** in jo držite pritisnjeno (glejte **sl. B**).
3. Pritisnite stikalo za vklop/izklop **11**.
4. Vklopno zaporo znova spustite.

Višinski obvejevalnik izklopite na naslednji način:

1. Spustite stikalo za vklop/izklop.
2. Če prekinete delo za dalj časa, izključite električni vtič **13** iz kablanskega podaljška (glejte **sl. B**).

Delo z višinskim obvejevalnikom



Nevarnost telesnih poškodb!

Odstranjevanje ali spreminjanje zaščitne opreme na višinskem obvejevalniku poveča nevarnost nesreč in lahko privede do hudih telesnih poškodb.

- Zaščitne opreme ne odstranjajte ali spreminjajte.
- Višinskega obvejevalnika ne uporabljajte, če zaščitne naprave ne delujejo brezhibno.
- Zaščitne opreme ne popravljajte sami, temveč se obrnite na servis na naslovu, navedenem na garancijskem listu.

Priprava

Za varno delo pred vsako uporabo višinskega obvejevalnika in pri morebitni poškodbi preverite naslednje naprave in upoštevajte navodila.

Preverjanje stanja višinskega obvejevalnika

- Pred začetkom del, po izpadu elektrike ali udaru pregledajte višinski obvejevalnik glede poškodb okrova motorja **4**, električnega vtiča **13**, verige žage **1** in meča žage **14**.
- Nikoli ne zaženite opazno poškodovanega višinskega obvejevalnika.

Preverjanje ravni polnjenja rezervoarja za olje

- Med delom preverite, ali je na voljo dovolj olja v rezervoarju za olje.
- V izogib poškodovanju višinskega obvejevalnika ga nikoli ne uporabljajte, če ni olja ali če je raven olja pod oznako za najmanjšo količino prikaza ravni olja **19** (glejte **sl. C**).

Eno polnjenje je v povprečju dovolj za 10 minut, odvisno od premorov in obremenitve višinskega obvejevalnika.

Preverjanje napetosti verige žage in stanja rezil



Nevarnost telesnih poškodb!

Če je višinski obvejevalnik med čiščenjem ali vzdrževanjem vklopljen in priključen na elektriko, se lahko nenamerno sproži in povzroči hude telesne poškodbe.

- Ne dotikajte se verige žage, če je višinski obvejevalnik vklopljen ali priključen na elektriko.
- Če kakšen predmet blokira verigo žage, takoj izklopite višinski obvejevalnik, izvlecite električni vtič iz kableskega podaljška in takoj nato odstranite predmet.

Ostrejša kot je veriga žage **1**, tem lažja sta upravljanje in nadzor višinskega obvejevalnika. Enako velja za napetost verige. Za povečanje varnosti je treba napetost verige preverjati vsakih 10 minut med delom. Še posebej nove verige žage so nagnjene k povečanemu raztezanju.

1. Pred preverjanjem napetosti verige izklopite višinski obvejevalnik in izvlecite električni vtič **13** iz kableskega podaljška.
2. Za nadaljnje delo znova vtaknite električni vtič v kabelski podaljšek in vklopite višinski obvejevalnik.

Nosite zaščitna oblačila

- Nosite ustrezna in tesno prilegajoča se zaščitna oblačila, kot so hlače, ki ščitijo pred urezninami, rokavice in zaščitni čevlji.
 - Nosite zaščito za glavo, oči in sluh.
- To zagotavlja zaščito pred padajočimi vejami in vejicami, ki se odbijejo nazaj.

Tehnike žaganja



NEVARNOST!

Nevarnost telesnih poškodb!

Padajoče veje lahko povzročijo hude telesne poškodbe in smrt.

- Med rezanjem ohranjajte delovni kot največ 60°, da vas ne zadane padajoča veja.
- Nikoli ne stojte pod vejo, ki jo želite odžagati.
- Pri žaganju pazite na napete veje in na les, ki se drobi.
- Pazite na padajoče veje in lesene dele, ki jih vrže ven.



NEVARNOST!

Nevarnost telesnih poškodb!

Napet les, ki ga žaganje sprosti, vas lahko nenadzorovano udari, povzroči hude telesne poškodbe in smrt.

- Žaganje napetih vej naj izvajajo le strokovnjaki.



NEVARNOST!

Nevarnost električnega udara!

Če se z višinskim obvejevalnikom dotaknete nadzemnih visokonapetostnih vodov, lahko to povzroči hude telesne poškodbe in smrt.

- Ohranjajte razdaljo vsaj približno 10 m od električnih vodov.



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Med delovanjem lahko pride pomotoma do poškodb oseb ali živali v bližini.

- Med delom z višinskim obvejevalnikom držite osebe ali živali proč.

**OPOZORILO!****Nevarnost telesnih poškodb!**

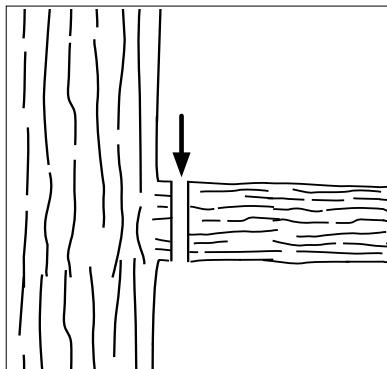
Veje, ki padajo na tla, se lahko odbijejo in povzročijo telesne poškodbe.

- Upoštevajte območje padanja vej.

**OPOZORILO!****Nevarnost telesnih poškodb!**

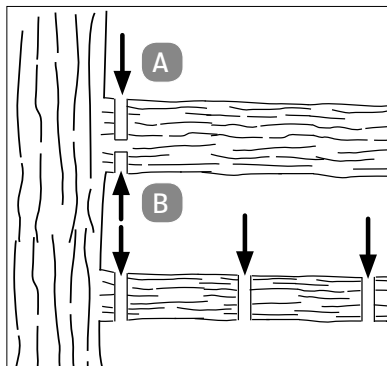
Po zaključku rezanja se za upravljavca nenadoma poveča teža višinskega obvejevalnika, saj le-ta ni več oprt na vejo. Obstaja nevarnost izgube nadzora nad višinskim obvejevalnikom.

- Višinski obvejevalnik trdno držite z obema rokama ter ohranjajte stabilno in varno držo na stabilni podlagi.
- Višinski obvejevalnik izvlecite iz reza le z delujočo verigo žage, da se izognete zatikanju.
- Na pobočju stojte vedno nad vejo, ki jo žagate, ali bočno od nje.
- Za najboljše ravnotežje držite višinski obvejevalnik čim bolj tesno ob telesu.
- Najprej odžagajte spodnje veje drevesa.
- Tako je padanje odrezanih vej olajšano.
- Ne režite s konico meča žage **14**.
- Ne žagajte odebeljenega začetnega dela veje. To preprečuje celjenje drevesa.

Žaganje manjših vej

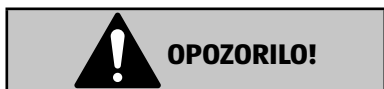
1. Položite naležno površino meča žage **14** na vejo. Tako preprečite povratne premike višinskega obvejevalnika na začetku rezanja.
2. Meč žage z rahlim pritiskom vodite skozi vejo od zgoraj navzdol.

Žaganje večjih in daljših vej



1. Najprej prežagajte z zgornjo stranjo meča žage 14 od spodaj navzgor 1/3 premera veje B.
2. Takoj nato s spodnjim delom meča žage žagajte od zgoraj navzdol proti prvemu rezu A.
3. Za ohranjanje nadzora nad mestom stika odžagajte daljše veje z več rezi.

Preprečevanje povratnega udarca



Nevarnost telesnih poškodb!

Postavitev konice meča žage na obdelovanca ali nepravilno vzdrževana veriga žage lahko povzroči povratni sunek in hude telesne poškodbe.

- Nikoli ne postavljajte konice meča žage na obdelovanca.
- Vedno pazite na pravilno napetost verige.
- Delajte le z verigo žage, ki je nabrušena v skladu s predpisi.
- Višinski obvejevalnik vedno držite trdno z obema rokama.

Povratni udarec je nenaden dvig in sunek delujočega meča žage 14 nazaj. Vzroki zanj so večinoma stiki med obdelovancem in konico meča žage ali zatikanje verige žage 1.

Pri povratnem udarcu nastopijo nenadoma velike sile. Zato se višinski obvejevalnik večinoma nenadzorovano odzove. Posledice so pogosto hude telesne poškodbe upravljavca ali oseb v okolici. Nevarnost povratnega udarca je največja, ko nastavite konico meča žage na obdelovanca, saj je tam učinek vzvoda najmočnejši.

- Meč žage položite vedno čim bolj ravno na vejo.

Vzdrževanje



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Ob nenamernem zagonu višinskega obvejevalnika lahko list žage povzroči hude telesne poškodbe.

- Izvlecite električni vtič iz vtičnice.



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Nepravilno ravnanje lahko povzroči hude poškodbe.

- Uporabljajte primerne zaščitne rokavice.

OBVESTILO!

Nevarnost električnega kratkega stika!

Voda, ki steče v ohišje, lahko povzroči električni kratki stik.

- Višinskega obvejevalnika nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Pazite, da v notranjost ohišja ne pride voda.

Menjava verige žage in meča žage

Meč žage **14** je treba zamenjati, ko je utor meča žage **21** obrabljen.

Tukaj postopajte v skladu z navodili iz poglavja „Sestavljanje meča žage in verige žage“.

Preverjanje samodejnega mazanja verige



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Dotik z verigo žage ali mečem žage med delom lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- Pri preverjanju mazanja verige se ne dotikajte verige žage ali meča žage.

Funkcijo samodejnega mazanja verige je treba redno preverjati, da se izognete pregrevanju in s tem povezanimi poškodbami meča žage **14** in verige žage **1**.

Ravnajte tako:

- Konico meča žage usmerite proti gladki površini (npr. deski ali začetni rez na drevesu) in vklopite višinski obvejevalnik.
- Če se med tem postopkom pokaže rastoč oljni madež, deluje samodejno mazanje verige brezhibno.
- Če se ne prikaže razločen oljni madež, preberite navodila v poglavju „Odpravljanje napak“. Če vam tudi ta navodila ne pomagajo, se obrnite na servis na naslovu, navedenem na garancijskem listu.

Ostrenje verige žage

Učinkovito delo z višinskim obvejevalnikom je mogoče le, če je veriga žage **1** v dobrem stanju in ostra. Tako se zmanjša tudi nevarnost povratnega udarca.

Verigo žage je mogoče nabrusiti pri vsakem specializiranem trgovcu.

- Verige žage ne brusite sami, če nimate ustreznega orodja in potrebnih izkušenj.

Čiščenje in shranjevanje



Nevarnost opeklin!

Meč žage in veriga žage višinskega obvejevalnika se med delovanjem segrejeta.

- Pred vsakim čiščenjem počakajte, da se vsi deli višinskega obvejevalnika povsem ohladijo.

OBVESTILO!

Nevarnost električnega kratkega stika!

Voda, ki steče v ohišje, lahko povzroči električni kratki stik.

- Višinskega obvejevalnika nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Pazite, da v notranjost ohišja ne pride voda.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Zaradi nepravilnega ravnanja z višinskim obvejevalnikom lahko pride do poškodb na višinskem obvejevalniku.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površine izdelka.
- Pred shranjevanjem izvedite čiščenje in vzdrževalna dela.

Čiščenje

Višinski obvejevalnik ustrezno očistite na naslednji način:

1. Izvlecite električni vtič **13** in povezovalni kabel iz vtičnice.
2. Višinski obvejevalnik očistite z vlažno krpo in nekaj sredstva za pomivanje.
3. Vse dele obrišite do suhega s čisto krpo.
4. Da boste imeli vedno varen oprijem, poskrbite, da na ročajih ne bo ostankov olja.
5. Redno čistite napenjalni mehanizem tako, da ga spihate s stisnjenim zrakom ali očistite s krtačo.

Preverjanje višinskega obvejevalnika

Redno preverjajte stanje višinskega obvejevalnika. Med drugim preverite tudi, če:

- so stikala nepoškodovana,
- je dodatna oprema v brezhibnem stanju,
- sta električni kabel in vtič nepoškodovana.

Če odkrijete poškodbo, naj jo odpravijo v strokovni delavnici, da se izognete nevarnosti.

Shranjevanje

Višinski obvejevalnik pravilno shranite tako:

1. Če višinskega obvejevalnika dalj časa ne boste uporabljali, odstranite olje iz rezervoarja za olje.
2. Verigo žage **1** in meč žage **14** na kratko potopite v oljno kopel in nato oboje zavijte v oljni papir.
3. Višinski obvejevalnik in dodatno opremo shranjujte na temnem, suhem mestu brez zmrzali, do katerega otroci nimajo dostopa.
Optimalna temperatura shranjevanja je med 5 in 30 °C.

Naročilo nadomestnih delov

Pri naročanju nadomestnih delov je treba navesti naslednje podatke:

- Številka modela višinskega obvejevalnika
- Številka izdelka višinskega obvejevalnika
- Identifikacijska številka višinskega obvejevalnika
- Številka ustreznega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije so na voljo na naslovu www.isc-gmbh.info.

Odpravljanje napak




Nevarnost telesnih poškodb!

Višinski obvejevalnik se lahko med odpravljanjem napak nenamerno vklopi in povzroči telesne poškodbe.


- Pred vsakim čiščenjem počakajte, da se vsi deli višinskega obvejevalnika povsem ohladijo.
- Pred odpravljanjem napak izklopite višinski obvejevalnik in izvlecite električni vtič iz kabelskega podaljška.

Iskanje napak

Težava	Možni vzrok	Odpravljanje napak
Višinski obvejevalnik ne deluje.	<ul style="list-style-type: none"> - Ni oskrbe z električno energijo. - Okvarjena vtičnica. - Poškodovan kabelski podaljšek. - Varovalka je poškodovana. 	<ul style="list-style-type: none"> - Preverite oskrbo z elektriko. - Preskusite drug vir elektrike, po potrebi zamenjajte. - Preverite kabelski podaljšek, po potrebi zamenjajte. - Zamenjajte varovalko.
Pri delu prihaja do prekinitev delovanja višinskega obvejevalnika.	<ul style="list-style-type: none"> - Zrahljan zunanji spoj električnih vodnikov. - Zrahljan notranji spoj električnih vodnikov. - Okvarjeno stikalo za vklop/izklop 11. 	<ul style="list-style-type: none"> - Stopite v stik s poprodajno podporo.
Veriga žage 1 je suha.	<ul style="list-style-type: none"> - V rezervoarju za olje ni olja. - Oddušnik pokrova rezervoarja za olje 18 je zamašen. - Kanal za iztekanje olja je zamašen. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dolijte olje. - Očistite pokrov rezervoarja za olje. - Odmašite kanal za iztekanje olja.
Veriga žage 1 ali utor meča žage 21 sta vroča.	<ul style="list-style-type: none"> - V rezervoarju za olje ni olja. - Oddušnik pokrova rezervoarja za olje 18 je zamašen. - Kanal za iztekanje olja je zamašen. - Veriga žage 1 je topa. - Veriga žage je premočno napeta. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dolijte olje. - Očistite pokrov rezervoarja za olje. - Odmašite kanal za iztekanje olja. - Nabrusite ali zamenjajte verigo žage. - Preverjanje napetost verige.

Težava	Možni vzrok	Odpravljanje napak
Višinski obvejevalnik cuka, se trese ali pa ne žaga pravilno.	<ul style="list-style-type: none"> - Preohlapno napeta veriga. - Veriga žage  je topa. - Veriga žage je obrabljena. - Zobje verige kažejo v napačno smer. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nastavite napetost verige. - Nabrusite ali zamenjajte verigo žage. - Zamenjajte verigo žage. - Na novo montirajte verigo žage z zobmi, obrnjenimi v pravilno smer.

Tehnični podatki

Model:	GLTEH 750
Številka izdelka:	62703
Napetost električnega omrežja:	220–240 V ~/50 Hz
Nazivna moč:	750 W
Razred zaščite:	II 
Dolžina meča žage:	200 mm
Maks. dolžina reza:	180 mm
Delitev verige žage:	3/8", 9,525 mm
Debelina verige žage:	0,05", 1,3 mm
Zobnik verige žage:	6 zob, 3/8"
Hitrost rezanja pri nazivnem številu vrtljajev v_U :	11 m/s
Količina polnjenja rezervoarja za olje:	60 cm ³
Teža brez dodatne opreme:	3,8 kg
Veriga žage:	Oregon 91PJ033X
Meč žage:	Oregon 080SDEA041

Izjava o skladnosti

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányítás és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekes normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavaва следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Hochentaster GLTEH 750 (Gardenline)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex IV |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | Notified Body: TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstr. 65,
D-80339 München Germany |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: 0123 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | Reg. No.: M6A 15 04 24192 01507 |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured $L_{WA} = 102,6$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 105$ dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = 0,75 KW; L/O = cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 60745-1; EN ISO 11680-1; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62321

Landau/Isar, den 24.01.2017

Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 14
Art.-No.: 45.012.13 I.-No.: 11037
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR015919
Documents registrar: Patrick Willnecker
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke odložite ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odlaganje višinskega obvejevalnika med odpadke

- Višinski obvejevalnik zavržite v skladu s predpisi, ki veljajo v vaši državi.



Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

Ta simbol nakazuje, da tega izdelka ni dovoljeno odstranjevati med gospodinjske odpadke skladno z direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU). Ta izdelek je treba zavreči na zbirnem mestu, ki je predvideno za tovrstne odpadke. To je mogoče storiti npr. ob vračilu stare naprave pri nakupu podobnega izdelka ali z oddajo na zbirnem mestu, ki je pooblaščen za ponovno obdelavo odpadne električne in elektronske opreme. Nepravilno ravnanje z odpadnimi napravami lahko zaradi potencialno nevarnih snovi, ki jih pogosto vsebuje odpadna električna in elektronska oprema, negativno vpliva na okolje in zdravje. Z ustrezno odstranitvijo tega izdelka boste prispevali k učinkoviti rabi naravnih virov. Informacije o zbirnih mestih za odpadno opremo boste dobili pri komunalni upravi, lokalnemu organu, odgovornemu za odstranjevanje odpadkov, pri organu, pooblaščenemu za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme ali pri podjetju, ki odvaža smeti.



Származási hely: Kína
Gyártó: | Distributer:

EINHELL GERMANY AG
WIESENWEG 22
94405 LANDAU A. D. ISAR
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT •
POPRODAJNA PODPORA

62703



(HU)

+36 (0) 123 70494



(SLO)

+386 (0) 18888 604



www.isc-gmbh.info

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA/IZDELEK:
GLTEH 750

09/2017

3

ÉV JÓTÁLLÁS
LETA GARANCIJE